

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turin — Via Cottolengo N. 32.

SUMARIO: A nuestros lectores . . . . .	309	EL CULTO DE MARÍA AUXILIADORA: Advertencia,	
Triunfos y esperanzas . . . . .	310	<i>Abancay</i> (Perú), <i>Chocopata</i> , <i>Cabuyal-Nariño</i> (Co-	
Algunos rasgos de la vida del Ven. Juan Bosco . . . . .	312	lombia), <i>Piñon</i> , <i>Santa María</i> , <i>Sigsig</i> (Ecuador),	
A los amantes de la juventud . . . . .	315	<i>Valencia</i> (Venezuela) . . . . .	324
Croniquilla . . . . .	317	Gracias de María Auxiliadora . . . . .	326
DE NUESTRAS MISIONES: Matto Grosso (Brasil):		POR EL MUNDO SALESIANO: España: <i>En el Tibi-</i>	
<i>La Tribu de los Bororos</i> (Estudio del P. Malán) -		<i>dabo</i> , <i>Ciudadela</i> (Menorca), <i>Vigo</i> — Italia: <i>Faencia</i>	
<i>El viaje de los pequeños bororos</i> — Mozambique		— América: <i>Nueva York</i> , <i>Caracas</i> (Venezuela),	
(Afr. Oriental): <i>Bautismo de 4 negritos</i> - <i>Ofrecen</i>		<i>Trelew</i> (Argentina), Una carta . . . . .	329
<i>una nueva misión</i> — Patagonia Meridional: <i>Com-</i>		Noticias varias . . . . .	331
<i>memoración de XXI aniversario de la llegada</i>		Necrología . . . . .	332
<i>de los misioneros</i> . . . . .	319	Cooperadores salesianos difuntos . . . . .	333
Tesoro espiritual . . . . .	323	Índice . . . . .	334

## A nuestros Lectores.



VOLVIENDO la vista atrás y contemplando el camino recorrido en este año, mucho tenemos que agradecer á Dios todos nosotros: Salesianos, Hijas de María Auxiliadora y Cooperadores. Gracias á El, hemos podido hacer algún bien y recoger algunos frutos.

Al empezar el año hicimos algunas promesas, y nos parece haberlas cumplido en cuanto estuvo de nuestra parte. Recomendábamos á nuestros benévolo lectores, la propaganda del BOLETÍN, y á Dios gracias, los lectores han aumentado, y con los lectores, las simpatías. En el Congreso de la Buena Prensa, reunido en Zaragoza del 21 al 25 de Septiembre, el humilde Salesiano que representaba al BOLETÍN, fué objeto de atenciones y hasta de ovaciones que no merecía, pero que recogió y agradeció, como tributadas, no á su persona, sino á la Obra que representaba. En esos faustos días pudimos conocer á tantos campeones de la Causa de Dios, cambiar impresiones, comunicar ideas y esperanzas y estrechar relaciones que, al menos por parte nuestra, jamás se aflojarán, y ver de cerca cuán estimado es D. Bosco y la Obra que brotó de su corazón. De todo sean dadas gracias al Señor, por cuya gloria trabajamos.

A El le pedimos también que derrame sobre vosotros sus bendiciones y os conceda siempre la paz y la felicidad.

# TRIUNFOS Y ESPERANZAS

**D**ías hermosos, días llenos, días de bendición y ricos en gérmenes de vida no sólo para Zaragoza y España, sino para todo el mundo, han sido los que transcurrieron del 21 de Septiembre al 18 de Octubre. En la inmortal ciudad se ventilaron los asuntos que más interesan moral y materialmente á la humanidad. Los Congresos de la Buena Prensa, Mariano, de antituberculosis, de ciencias, etc., etc. congregaron en su seno lo más granado de todas partes.

Bien quisiéramos hablar de todos ellos, pero nos hemos de limitar á los dos primeros, y esto muy someramente y en cuanto nos interesa, casi diríamos, personalmente.

Encerrados, por decirlo así, entre dos columnas luminosísimas de fuego y luz que son precisamente los ejes sobre que rueda la Sociedad Salesiana; entre dos espléndidas y raras veces vistas manifestaciones públicas de fe y amor á Jesús Sacramentado y á María Santísima; los dos Congresos primeros, no podían menos de ser un triunfo para la Religión y un semillero de bienes.

\*  
\* \*

El sábado 19 se reunieron en la Catedral de la Seo siete mil adoradores nocturnos de la Católica España, y con 375 banderas y cantando el *Sacris solemnis* y el *Pange lingua* se dirigieron al Santo Templo del Pilar. Allí pasaron la noche en adoración, comulgaron todos, oyeron la Misa del Exmo. Sr. Soldevilla, dignísimo Arzobispo de Zaragoza y al despuntar el día salieron en solemne procesión, de modo que el primer rayo del sol cayó sobre la rica custodia en que iba Jesús, el Rey de los corazones. El Señor iba escoltado por solos hombres, en largas filas formando dos columnas de dos en fondo: en el centro los pendones y niños que alfombraban el camino de flores. Las aceras las ocupaban las señoras y demás fieles que no llevaban distintivo ni cirio. Una lucida representación del Ayuntamiento, del Gobierno Civil, del Ejército y del Clero cerraban la triunfante marcha.

Así recorrió toda la calle Alfonso y al llegar á la plaza de la Constitución se replegaron en ella todos los fieles. Calles, balcones, azoteas estaban atestados de gente, saludando al Señor,

y los adornos y colgaduras, mucho más que imponentes, eran devotos y amantes.

Cuando el Sacramento se presentó en la plaza, un silencio solemne se impuso espontáneamente sobre aquellas 80.000 almas, y caímos todos de rodillas. El infierno rugía rabioso y allá á lo lejos resonó una voz sacrilega: «¡Abajo eso!» El intento era seguramente desorganizar las filas, mas éstas permanecieron inmóviles. Un grito unánime que debió resonar hasta los confines del cielo y los del averno se alzó de aquellas 80.000 almas: ¡Viva Jesús Sacramentado! ¡Viva Cristo, Rey de las Naciones!

Unos estudiantes se encargaron de consignar á la Policía al pobrecillo *solitario* que intentó turbarnos, y el Prelado daba conmovido la Bendición con Su Divina Majestad, mientras las Bandas de los Regimientos tocaban la marcha real al que es Rey de los reyes.

Con la misma solemnidad siguió la procesión por la calle S. Gil y á eso de las 9 entraba en el hermoso templo de la Seo.

¡Cuánto gozarías tú, Padre amado, Venerable Juan Bosco, contemplando desde el cielo el triunfo de Jesús Sacramentado, en cuyas aras sacrificaste tu vida!

Esto fué como la inauguración de esa serie brillante de Congresos que la posteridad recordará con cariño.

El 21 comenzó el de la Buena Prensa. El fin primordial que se proponía era llevar á la práctica las resoluciones tomadas en el de Sevilla y tratar algunos asuntos de capital importancia. Era Congreso de práctica. Dividiéronse las discusiones en tres secciones: de propaganda, de fomento y la reunión de periodistas. Las solemnes se verificaban en el vasto templo de S. Ildefonso donde los más acreditados oradores inflamaron el corazón de los católicos.

Las mejores resoluciones fueron: a) la creación de una Agencia de información telegráfica, nacional y extranjera para que nadie lea los malos diarios con el pretexto de saber las noticias. Amplias y seguras las tendrá en los católicos; b) *Id.* de un monte pío para periodistas y obreros; c) favorecer, fomentar y sostener por cuantos medios estén á nuestro alcance la Buena Prensa.

A tan importante Asamblea no podía faltar el órgano de la Pía Sociedad Salesiana y de la

gran familia de los Cooperadores, y envió allá á nuestro Redactor. En un discurso que hubo de pronunciar el 25 después del banquete, dijo entre otras cosas lo siguiente, que agradecieron muchísimo los 100 y más periodistas allí congregados bajo la presidencia del digno Sr. Jardiel, Deán de Zaragoza:

.....« En una conversación que junto á mí sostenían dos de vosotros en una sala, percibí este diálogo:

— ¿ Y los Salesianos ayudan? ¿ y son ricos?

— Los pobrecitos no tienen un céntimo libre; pero apoyan decididamente .

« Yo os digo, Señores, que los Salesianos son ricos. Es verdad que en punto de dinero y bienes de fortuna, no tienen ni donde caerse muertos, como vulgarmente se dice: pero entiendo, Señores, que la riqueza no consiste únicamente en el dinero. Los Salesianos tenemos Escuelas profesionales y preparamos á la Buena Prensa cajistas, tipógrafos y encuadernadores, artistas abnegados y decididos; tenemos aulas de primera y segunda enseñanza, seminarios é institutos; tenemos parroquias, confesonarios y púlpitos, y gozamos de alguna influencia en la sociedad. Todos estos medios están á vuestra disposición, todos están al servicio de la Buena Prensa.

« S. Francisco de Sales fué el primer Apóstol de la Buena Prensa y en su diócesis hizo lo que hoy está haciendo en la península el insigne Obispo de Jaca, prez y ornamento de nuestro Episcopado y á quien vamos á regalar hoy mismo una pluma de oro. El Venerable Juan Bosco no tenía dinero, pero nadie como él protegió á la Buena Prensa. Su brillante pluma, su elocuencia sencilla y persuasiva, su influencia irresistible, su mesa y su hogar, su persona y su Sociedad todo lo puso á disposición de la Buena Prensa.

« Muy justo creo el que se pida auxilio material y moral á las comunidades religiosas: es su obligación. ¿ Quién sino la Prensa las defiende, las hace conocer, les gana simpatías? Poco dinero os dará el Salesiano, porque no lo tiene. Mas á nombre de mis Superiores, ofrezco al periodista católico que se halle de paso por donde hay casas salesianas, mesa pobre sí, pero cordial y alegre..... » (*Prolongados aplausos*).

Además, como en la Asamblea se trató de crear bibliotecas de teatro, de agricultura, de arte, de recreo, lecturas para jóvenes y niños, nuestro Redactor presentó una Memoria, diciendo sencillamente que ya el Venerable había pensado en ello y que existían la galería de teatro: dramas, comedias, óperas y zarzuelas, la Biblioteca agraria solariana, las Lecturas amenas y recreativas, las Lecturas Católicas, la Biblioteca de la Juventud y periodiquitos para los niños.

« Aquí tenéis algunos ejemplares, les dice, exa-

minadlos y si los entontráis de vuestro agrado, propagad la obra, tomad la idea, imitadla, agrandadla, haced de ella lo que os parezca mejor para la gloria de Dios y felicidad del prójimo, porque la caridad no se monopoliza: es de aquí, y de allá y de más allá, y de todos los tiempos y de todos los lugares ».

El IV Congreso Mariano Internacional comenzó el 27. Presidíalo el Emmo. Sr. Cardenal Aguirre, Arzobispo de Burgos. Al pie de la Sma. Virgen del Pilar congregáronse Prelados, Sacerdotes y fieles de España, Francia, Italia, Austria, Alemania, Bélgica, Portugal, Polonia, Inglaterra y América. En el Santuario bendito que la misma SS. Virgen se erigió á orillas del legendario Ebro, pronunciáronse oraciones sagradas con el célebre P. Coubé los más afamados Obispos y saludaron al Congreso y presentaron sus memorias oradores y escritores de todas las naciones.

¡Cuánto sentimos no poder dar á nuestros lectores una idea adecuada de este importante Congreso en que quedó definitivamente nombrado un Comité permanente para organizar del modo más completo los Congresos Marianos! Por lo demás nuestro Colega *El iris de Paz*, órgano principal del Congreso, da cuenta de todo. Los anales no tardarán mucho en salir. Nos hemos de limitar á la parte íntima que hemos llamado casi personal.

Aquel orador eminente, cuya voz ha resonado ya mágica é irresistible en la ciudad eterna y en la gran metrópoli inglesa, lo mismo que en las pampas y en las montañas de Argentina y Chile, su patria, el Exmo. Sr. Dr. Angel Jara, Obispo de S. Carlos de Ancud, propuso que, como el IV Congreso tenía por principal objeto dar la batalla decisiva al modernismo, propugnando una vez más las prerrogativas de María y la autoridad del Soberano Pontífice, nada le parecía más oportuno que fomentar la devoción al Apóstol y Evangelista S. Juan, el defensor de la divinidad y humanidad de Nuestro Señor Jesucristo, el que recibió á María como Madre suya y de la humanidad, el que nos dejó en el último capítulo de su Evangelio el testimonio más grande de la autoridad que Cristo concediera á Pedro y á sus legítimos Sucesores. « El modernismo niega la divinidad de Jesucristo, dijo, contestémosle con la propagación del culto al Apóstol que más la defiende. El Papa lo quiere, antes de partir yo para Londres aprobó, bendijo é indulgenció una oración que había compuesto á este admirable santo, y me mandó que presentara la idea allá y aquí, como cosa que el Papa desea ».

El Redactor del *Boletín Salesiano* pudo contestar felicitando al Señor Jara y « manifestar humildemente á la faz de todas las naciones que los Salesianos de todo el mundo apoyaban la

idea, porque afortunadamente también en esto había pensado el Venerable Juan Bosco. Después de levantar un Santuario á María Auxiliadora, erigió un templo, artístico y precioso, al santo evangelista, precisamente para contrarrestar la potencia de los protestantes, enemigos de la divinidad de Jesucristo, y de las prerrogativas de la Virgen y del Papa ».

En la Sección I del Congreso se trató del Protector de dichos Congresos: unos opinaron por S. Alfonso M. de Ligorio, otros por S. José, otros por S. Bernardo, otros por S. Juan Evangelista. Nuestro Redactor propuso que se reunieran bajo la misma protección de la Sma. Virgen, tomando algún título oportuno, de los innumerables que hay en las Letanías, y se permitió indicar como el más natural y lógico el de *Auxilio de los Cristianos*, que tantas veces resonó desde los púlpitos y tribunas en esos días, en los labios de los más eminentes oradores de Europa y América. El asunto está sobre el tapete y la Comisión lo estudia.

También presenta nuestro Redactor una *Memoria sobre el culto de María Auxiliadora*, que ha de servir para la *Guía mariana universal*. A su tiempo la conocerán nuestros lectores.

¿ Quién podrá formarse una idea del gran Rosario con que se coronó el Congreso? Es cosa que sólo el que la ha visto puede concebir. Del monumento gótico de la Seo salen á las 8 de la noche aquellos innumerables faroles con sus cristales historiados, alumbrados con varias bujías, por el paseo que corre á orillas del Ebro, en cuyas aguas se reflejan lo mismo que las estrellas del cielo, sólo que ellas permanecen fijas, pues son de más allá, mientras que los faroles van desfilando, uno tras otro, como uno tras otro vamos desfilando los que componemos esta gran procesión que se llama humanidad ó serie de generaciones.

Precede un gran farol en forma de Cruz porque con esta señal bendita principian todos los actos del Rosario; sigue la estatua de Sto. Domingo de Guzmán, una banda y Escolanía y luego los misterios gozosos en rosa y azul; primero el misterio: figuras artísticas que lo representan, y la letra; luego el Padre Nuestro y en seguida diez faroles más pequeños representando las avemarías y otro más grande, el Padre Nuestro. Así todos los demás misterios: los dolorosos en morado y azul y los gloriosos en blanco y azul. El azul siempre: es el color del cielo, adonde vamos todos.

En pos de los misterios desfilan los estandartes y el de la *Asociación de María Auxiliadora* de Zaragoza, con sus damas y caballeros abriendo la marcha de pendones. Vienen las letanías, cada invocación tiene su farol, artístico también y en

forma de estrellas. ¡Oh! cómo se reflejaban en las aguas del río! ¡Oh! cuán bello espectáculo presenta la humanidad corriendo sobre el río de la vida, pero invocando á la Reina del Cielo, á la Auxiliadora de los Cristianos y Consuelo de los afligidos!

¿ Quién me diera espacio y vuelo para pintar tu aparición, Madre mía?

Cerrando la procesión aparece el grupo debido al cincel de un preclaro hijo de Zaragoza y que representa la venida de la Virgen para consolar á Santiago y sus siete discípulos. Sobre cándida nube se aparece: los angeles traen el Pilar bendito; el cetileno, muy bien dispuesto da luz á la visión. Por donde pasa estallan en salva los aplausos.

Todo este cuadro divino penetra en el santo templo del Pilar y pasa, como para ser revistado por delante del Cardenal Legado y los 17 Prelados españoles y americanos, que se incorporan en la procesión, la cual recorre el mismo camino que la de Jesús Sacramentado: sólo que vuelve al Pilar. El entusiasmo de las muchedumbres es indefinible.

¡Cuánto habrás gozado aquí también, oh Padre Bosco, viendo tan amada, tan glorificada á la Reina de tu amor!

Pasaron los Congresos, pero sus frutos durarán. Dios y María los han bendecido y su bendición es prenda de inmortalidad.



## ALGUNOS RASGOS de la Vida del Venerable Juan Bosco

### TOCADOS EN EL DECRETO

(Continuación) (1).



### III.

#### Cómo se preocupaba por los artesanos.

D. Bosco veía y amaba á Jesucristo en la persona de sus alumnos, y deseaba que brillasen con la gracia de este modelo divino. Y los niños, con esa intuición inefable, propia de su inocente edad, se hacían cargo de su amor virginal siempre dispuesto á cualquier sacrificio por ellos y le correspondían, procurando satisfacer sus deseos. Por eso el Venerable podía dirigirlos con sus consejos aun cuando

(1) Véase *Boletín* de Junio.

se habían separado de él y trabajaban por cuenta propia. Para lograrlo mejor solía visitar las oficinas de los patronos, especialmente cuando podía dar ó recibir buenas noticias de los aprendices.

Le sucedía con frecuencia que recorriendo las calles de Turin, encontraba niños pobres que le pedían limosna, y él no tenía una perrilla en el bolsillo. Entonces, con gran caridad los animaba á la paciencia, á huir el ocio y los invitaba al Oratorio para el domingo siguiente. Y si continuaban inculpablemente desocupados, les buscaba un patrono, al cual los recomendaba con el mayor cariño, cual pudiera hacerlo el más amante de los padres. En estas visitas, que duraron años y años lo solían acompañar Don Giacomelli, compañero suyo, y el prof. D. J. B. Anfossi.

La visita de D. Bosco era para patronos y chicos una fiesta, quedando tan prendados, que le suplícaban volviere de nuevo; cosa que él hacía, conduciendo á veces algún otro muchacho.

¡Oh! cuántas veces los turineses vieron salir de improviso los muchachos de tiendas y taileres y estrecharse alrededor de D. Bosco para besarle la mano. Y todos quedaban admirados de la bondad é inagotable paciencia del santo sacerdote. El Teól. Giorda, Cura de Poirino, lo vió muchas veces rodeado de multitud de jóvenes que para podersele acercar lo empujaban de suerte que casi lo tiraban á tierra. Una vez el Teólogo, desesperado, los reprendió, y D. Bosco le respondió: « Déjalos, déjalos ».

Una tarde caminaba por la calle Doragrossa, hoy Garibaldi, y pasaba por frente de un magnífico almacén de ropa: una gran vidriera ocupaba todo el hueco de la puerta. Un jovencito del Oratorio trabajaba allí. Al ver á D. Bosco, se abalanza á él para saludarlo, sin fijarse que el cristal le impedía el paso, da en él con la cabeza y lo rompe en mil pedazos. Al espantoso ruido, D. Bosco entra y el muchacho se le acerca todo mortificado, mientras el dueño grita furioso y la gente se reúne allí en tropel.

— ¿ Qué cosa has hecho? pregunta D. Bosco al atolondrado.

— Lo he visto pasar á V. — responde ingenuamente — y por el gran deseo de saludarlo, no me he fijado en la vidriera y la rompí.

Pero el señor seguía gritando y reprediendo al muchacho.

— ¿ Por qué lo regañáis así? — dijo D. Bosco — ¿ no veis que ha sido sin querer?

— Pero entre tanto el vidrio está roto y dinero me ha costado.

— No perderéis nada; pero dejad tranquilo á este pobre niño: lo ha roto por causa mía y yo pagaré el daño.

— Si es así, no digo nada — ¿ Y quién es V. ?

— Yo soy D. Bosco, el que vive en Valdocco.

En este interin, se asomaba á la puerta la mujer del almacenista, que tenía una cara de bondad y decía:

— Con que ¿ V. es D. Bosco? — Y al marido: Deja tus pretensiones; mira que D. Bosco no tiene dinero.

— ¿ Pero deberé resignarme á la pérdida?

La señora calló. Al día siguiente se presenta al Oratorio y dice á D. Bosco:

— Confío que Carlitos no pretenderá pasar otra vez por entre los vidrios, como duende. Aquí le traigo el precio del vidrio para que le pague á mi marido. Pero no diga quién se lo ha dado. No será jamás que yo consienta que el buen corazón de un niño y la bondad de D. Bosco, deban sufrir por un descuido inocente. Ruegue por mí para que pueda obtener las bendiciones del Cielo.

#### Abre Escuelas profesionales.

Después de levantar en Turin la iglesia de San Francisco de Sales, D. Bosco dijo: « Después de haber edificado una iglesia á Dios, es necesario preparar otra para mis hijos ». Y nació el Hospicio. Apenas edificada una parte, se trasladaron á ella las clases, dormitorios, comedores y los niños llegaron á 75 (1852). Inmediatamente pensó en abrir á toda costa los talleres de enseñanza teórico-práctica. El mandar los niños á los talleres de la ciudad, por cuanto escogidos y vigilados, era un constante peligro para la disciplina y moralidad de los mismos. La irreligión y desenfreno comenzaban á hacerse comunes y D. Bosco comprendió que las luchas y bromas que á sus hijos se hacían tendían á neutralizar sus esfuerzos y destruir la educación que él les daba.

Las mismas calles que debían recorrer estaban llenas de vendedores ambulantes que pregonaban diarios desvergonzados y antirreligiosos. Ni eran menos peligrosos los anuncios y muestras que se veían en calles y vitrinas, llenas de indecencias y trivialidades.

Todo esto ponía en peligro su fe, aunque Don Bosco y sus coadjutores se esforzaban por contrarrestar semejantes influencias; y esto no sólo en público, sino que privadamente les hablaba de los errores de los protestantes y de sus consecuencias, exhortándolos á estar en guardia.

Para substraer al menos algunos de sus hijos á tan perniciosas influencias, compró, auxiliado por algunos bienhechores, algunas mesas y herramientas y puso un pequeño taller de aprendizaje de zapatería en un corredor junto á la torre de la iglesia.

Contemporáneamente puso la sastrería, y como la cocina se había trasladado al edificio nuevo, la antigua se convirtió en taller.

El Crucifijo y la estatua de María tomaron posesión de los talleres. Inmediatamente se notó el provecho material, moral y espiritual de los alumnos. D. Bosco fué el primer maestro sastrer, como que lo había aprendido cuando estudiante: eso sin perjuicio de ir de cuándo en cuándo á sentarse á la mesita, para enseñar á éste y al otro, á usar la lezna y usar la cera y el cáñamo y los clavos y martillo para remendar los zapatos. Y así, á medida que en la casa se manifestaba una necesidad se abría el taller que debía remediarla.

Mas esto no es todo. Con su mente profunda y perspicaz, él veía los peligros que amenazaban á las naciones, si no se resolvía en sentido cristiano la cuestión obrera. Ya el socialismo iba apareciendo en Italia. Los partidarios de tan erróneas demencias

comprendían perfectamente que el porvenir sería de los que lograrán apoderarse de la inteligencia y del corazón del obrero y desplegaban un celo verdaderamente satánico para embrutecer las masas y tenerlas prontas á todos los excesos, y hacer de sus espaldas escalones para trepar á las cumbres del poder y de las riquezas. D. Bosco se proponía impedir el mal por medio de los mismos obreros, instruyéndolos en las máximas de aquella Religión, que predicando la caridad y la Justicia, consulta nuestros verdaderos intereses.

Haciales ver que el trabajo manual había sido dignificado por Nuestro Señor Jesucristo, que vivió como obrero, y les describía frecuentemente, con la riqueza de imágenes y colorido que él sabía, la entrada triunfal que tendrían en el cielo al llegar victoriosos de las miserias de la vida.

D. Bosco, pues, en 1853, sin tocar la trompeta como se usa hoy día por una nonada, daba principio á esa otra obra gigantesca, pareciendo, sin serlo, un simple experimento, pues que era una obra muy calculada. Sentía una voz interior que le decía: «Confía con todo tu corazón en el Señor y no te fies de tu prudencia. En toda circunstancia piensa en El, que no te faltará su auxilio, El dirigirá tus pasos».

Así era; también esta obra debía abrazar los dos mundos. En el espacio de 50 años más de 300.000 obreros salieron cristianamente educados de sus Escuelas profesionales y se esparcieron por todas partes; como miles de niños, que estaban destinados á ser juguete de los vividores, continúan transformándose en ciudadanos honrados.

#### Los Estudiantes en el Oratorio.

Los primeros niños que D. Bosco asiló en su casa los destinó á diversos oficios, según las aptitudes y propensiones de cada cual; pero poco á poco las necesidades y las condiciones de los niños hicieron pensar en los estudiantes. Esto fué insensiblemente y comenzó allá por los años de 1848-49.

Durante la guerra de la Independencia, estando los seminarios ocupados por los soldados, D. Bosco recibió, á ruegos del Arzobispo Fransoni, cuantos seminaristas pudo, á fin de que, retirados de los peligros del mundo y las distracciones de la familia continuaran la empresa comenzada. Estaban allí como pensionistas, hacían vida en común, los ejercicios de piedad y los estudios; pero iban mañana y tarde á oír á los profesores, que daban clase, unos en su propio domicilio, y otros en una sala junto al Seminario, que el Gobierno les había dejado.

Pero una cosa hace otra. En este tiempo Don Bosco sintió la necesidad de tener maestros propios con quienes poder contar libremente en cualquier tiempo. Y para procurárselos comenzó á escoger entre los jóvenes que la Providencia le mandaba, los que observaban mejor conducta y daban esperanza de éxito, y los aplicó seriamente al estudio. En 1850 eran 12; pero algunos se hicieron oblatos otros cambiaron carrera y muy pocos quedaron en el Oratorio. El siervo de Dios no se desalentó por

tan poco lisonjero resultado, hizo una nueva elección y estos fueron más fieles.

Mientras tanto, á medida que aumentaban los asilados, crecía el número de los estudiantes, por otra razón. Entre los que le recomendaban el Gobierno, el Municipio, los padres de familia... había no pocos de buenas familias, pero decaídas. A estos niños, criados ya con cierta comodidad, el aprendizaje de un arte, de un oficio, les era pesadito y no muy conveniente. Otros revelaban un talento despierto que sería lástima dejar sepultado en un taller, era fácil prever que estos niños, cultivados con esmero, prestarían con el tiempo, servicios no despreciables á la sociedad.

Ahora bien, D. Bosco, que, por cuanto podía, adaptaba su caridad á las necesidades, conveniencias é inclinaciones, destinaba estos niños más bien al estudio que á un oficio. Así, á vuelta de pocos años la familia de los estudiantes igualó á la de los artesanos.

Mientras sus ocupaciones se lo permitieron, Don Bosco mismo dió clases á estos niños, pero en 1852, no pudiendo ya dedicarse á ellos como él quería, comenzó á mandarlos á la clase privada del Dr. D. José Bonzanino, profesor del gimnasio y después á la del Dr. Picco, profesor de Retórica. Estos dos caritativos señores abrieron gratuitamente sus aulas á los alumnos de D. Bosco y se hicieron muy beneméritos del Oratorio y de muchas familias. En efecto, durante largos años, de sus clases salieron centenares de niños muy bien instruidos, muchos de los cuales llegaron á ser doctores, profesores, directores y administradores de correos, médicos, jueces, notarios, abogados.... No pocos abrazaron la carrera eclesiástica y fueron sacerdotes celosos y un buen número se quedaron con D. Bosco y á ejemplo suyo, consagraron su vida en favor de la juventud en los Institutos Salesianos.

Esta institución fué una obra verdaderamente inspirada por Dios. Con ella D. Bosco extendió á mayor número los beneficios de su obra; cultivó bellísimos ingenios que de otro modo hubieran quedado en la obscuridad; y lo que es más, en esos tiempos, los más fatales para las vocaciones, dió al Piamonte y otras provincias algunos miles de sacerdotes. ¿Qué más? Con esa obra echó los primeros gérmenes del magnífico plantel donde crecen los que habrán de ayudarle á educar tanta niñez en los dos hemisferios.

En efecto, al cabo de algunos años, es decir, en 1856, algunos de ellos habían terminado su carrera de latinidad y con su auxilio abrió clases internas de literatura.

Al principio del año escolar 1856-57 sus acólitos, pertenecientes á la arquidiócesis de Turin, eran unos 20, lo que le facilitó el modo de abrir en el Oratorio mismo los cursos completos del gimnasio, sin necesidad de mandar sus hijos á los Colegios del Estado. De la clase primera, era profesor D. Celestino Durando, de la segunda, que contaba 96 alumnos, D. Segundo Pettiva, de la tercera D. Juan Turchi, de la cuarta y quinta D. Juan B. Francesia, á los cuales se agregaron otros y otros, y sus cátedras se vieron frecuentadísimas.

Las glorias más puras del Oratorio.

Hemos aludido al bien inmenso que hizo el Venerable al Piamonte con las numerosas vocaciones eclesiásticas que cultivó en el Oratorio. Sin descender á particularidades, nos limitamos aquí á consignar simplemente los nombres de los venerados Prelados, ex-alumnos suyos que con gloria para el Oratorio han sido elevados á la dignidad Episcopal.

1) *S. Excia. Mons. D. Juan Cagliero*, nacido en Castelnuovo d'Asti el 11 de Enero de 1838, admitido por D. Bosco en el Oratorio el 3 de Noviembre de 1851; elegido Obispo titular de Mágida el 13 de Noviembre de 1884 y promovido al Arzobispado de Sebaste en 1904, Vicario Apostólico de la Patagonia Septentrional y Central, y ahora delegado Apostólico y Enviado Extraordinario de la Santa Sede ante el Gobierno de Costa Rica.

2) *Mons. Pedro Strobino*, nacido en Mosso Sta. Maria, diócesis de Biela, el 2 de Enero de 1856, elegido Obispo tit. de Pompeópolis y coadjutor de Mons. Ricards en Setiembre de 1891, á quien sucedió como Vicario Apostólico del distrito Oriental del Cabo de Buena Esperanza el 30 de Noviembre de 1893, y muerto el 1º de Octubre de 1896, dejando entre los cristianos que la Santa Sede le confiara, gratísimos recuerdos.

3) *Mons. Luis Lasagna*, nacido en Montemagno el 3 de Marzo de 1850; aceptado en el Oratorio por D. Bosco el 21 de Octubre de 1862, elegido Obispo titular de Trípoli el 12 de Marzo de 1893, víctima de un choque ferroviario en la Estación de Juiz de Fora (Brasil), el 6 de Noviembre de 1895.

4) *Mons. Santiago Costamagna*, nacido en Caramagna el 2 de Junio de 1846, admitido por Don Bosco en el Oratorio el 10 de Diciembre de 1858, elegido Obispo tit. de Colonia el 18 de Marzo de 1895 Vicario Apostólico de Méndez y Gualaquiza en el Ecuador.

5) *Mons. Pedro Berruti*, nacido en Borghetto Borbera, diócesis de Tortona el 28 de Agosto de 1840, elegido Obispo de Vigevano el 28 de Noviembre de 1898.

6) *Mons. Luis Spandre*, nacido en Caselle Torinese el 20 de Julio de 1853, que frecuentó el Oratorio desde el 13 de Agosto de 1866 al 28 de Agosto de 1871, elegido Obispo tit. de Tiberiades, y Auxiliar del Emmo. Cad. de Turin, el 3 de Septiembre de 1899.

7) *Mons. José Gamba*, nacido en S. Damián de Asti el 25 de Abril de 1857, elegido Obispo de Biela el 16 de Diciembre de 1901 y trasladado á Novara el 6 de Diciembre de 1906.

8) *Mons. Pascual Morganti*, nacido en Lesmo (Milán), el 31 de Diciembre de 1852, alumno del Oratorio del 64 al 70; elegido Obispo de Bobbio el 9 de Junio de 1902; elevado al Arzobispado de Ravena el 14 de Noviembre de 1904.

9) *Mons. Juan Vicente Tasso*, nacido en Banengo (Casale) el 13 de Agosto de 1850, consagrado Obispo de Aosta el 28 de Mayo de 1908.

Así se ve que Dios Nuestro Señor confiaba á Don Bosco la primera educación de nueve pastores de la Santa Iglesia.

A LOS AMANTES DE LA JUVENTUD

\* \* \* \*

VI.

Instrucción que debe darse en los Oratorios festivos.

*He oído á grandes oradores hablar en cultas capitales y en humildes aldeas; he escuchado sus conferencias á los Universitarios, Seminaristas, á los novicios y á las damas sobre unos mismos asuntos y he podido ver cómo se acomodaban á su auditorio: en el fondo idéntica materia, á veces iguales argumentos, pero ¡cuán diversamente presentados! En esto estriba su arte.*

*Al hablar de la instrucción que se ha de proporcionar en los Oratorios no pretendemos dar una norma inflexible; esto sería irracional: de un modo se habla á los grandes y de otro á los pequeños, y diversa debe ser la manera de enseñar á los niños avisados y listos de la ciudad, y á los sencillos del campo. El catequista, como el orador, (y orador es el catequista) debe estudiar el carácter, las inclinaciones, las disposiciones presentes de ánimo y hasta los caprichitos de sus pequeños oyentes y hablarles de la manera más acomodada á ellos, si quiere ser escuchado. Pero si daremos una dirección, una especie de orientación, un fondo, una materia bruta, sobre la cual habéis de trabajar como artistas.*

*Esto sentado podemos dividir en dos ramos la instrucción que debe dar el catequista: religiosa y civil, aunque se pueden dar ambas juntas á la vez.*

1. Religiosa. — *Es la más importante, porque es la más necesaria. Tanto es así que no hay verdadera cultura donde no hay religión. Suele darse de dos modos: en común y en particular: á todos juntos en la iglesia ó en el salón y por clases.*

*Esta última abraza el Catecismo, que debe dividirse en partes, como ya lo está casi en todas las diócesis y como lo está el del Papa Pío X, que es el modelo que todos debemos seguir. Así se obtiene esa gradación tan necesaria en todas las clases y que corresponde á las diversas categorías de los alumnos que las frecuentan. También en el Catecismo recomendamos nuestro sistema de educación: el cíclico, bosquejado en nuestros Artículos « El Salesiano como educador ».*

*Entre los que frecuentan el Oratorio hay pequeños, medianos y grandes: unos siguen las clases elementales, otros las secundarias, muchos son obreros. Ahora bien, si queremos que la enseñanza sea fructuosa, se deben dividir las clases teniendo en cuenta la edad, los estudios, la capacidad y el número de los catequizandos. Bueno es advertir que á los adventicios, á los que llegan por primera*

vez, conviene confiárselos á los catequistas más hábiles durante algún tiempo, para que los ganen y los estimulen á frecuentar el Oratorio.

A los pequeñitos, se les enseñan las oraciones de la mañana y de la tarde, de antes y después de comer, explicándoles su sentido. No es tan fácil como parece este oficio: requiere paciencia y habilidad.

A los mayorcitos explíqueseles y hágase que graben y asimilen el sentido de las Oraciones, Mandamientos, Sacramentos, etc., y no se descuide enseñarles á ayudar la Santa Misa. Este ministerio de ángeles es un consuelo para todos, y para los niños es además un estímulo á frecuentar el Oratorio.

— ¿Y el Método?

— El más sencillo y provechoso es el que se llama catequístico propiamente, por preguntas y respuestas. Es el famoso que usaba Sócrates para confundir á los sofistas y enseñar la verdad á los que la buscaban. Guardémonos de vaguedades, digresiones inútiles y de la verbosidad. Nada de palabras inútiles. Se formula la pregunta y se exige una respuesta categórica; si el niño no la da, dala el Profesor y la hace repetir hasta que se les haya grabado. Cuando la explicación sea necesaria, dése, porque es necesario que nada, y especialmente el catecismo, se aprenda mecánicamente y se repita como repite el loro y el fonógrafo. Pero sea clara y breve.

Nos atrevemos á recomendar también:

1) que á cada sección se le señale una lección-cita para aprender de memoria, ofreciendo un premio á los más aventajados. Tienen toda la semana para aprenderla, y

2) que terminada la media hora de clase (para los niños es ya tiempo suficiente), se confirme lo dicho con algún ejemplo; pero que sea histórico, que haya sucedido realmente. Hoy ya no nos gustan las fábulas, y el dar como ciertas algunas de ellas es perniciosísimo para las almas.

— Pero vea V. Padre. No es para alabarme, pero afortunadamente Dios me ha ayudado y tengo muchos jóvenes que se saben todo el catecismo como el Padrenuestro. Les sigo dando clase, pero quizá pudiera hacer más. Ustedes tienen mucha práctica, y la gracia del estado ¿qué aconseja?

— Lo que hacemos nosotros: una clase de Religión demostrada, que puede dividirse en secciones, según el desarrollo intelectual y científico de los alumnos. ¡Oh! ¡cuánto bien haría una clase de estas en cada ciudad! No ha muchos años, nuestro gran sociólogo D. Carlos M. Baratta, abrió una clase de estas en la ciudad de Parma (Italia) y aquello fué un acontecimiento y hasta una revolución. Los jóvenes de la Universidad acudían á oírle. é iban á Parma hasta de Padua. El Co-

legio Salesiano de S. Benito llegó á ser un centro intelectual y una palestra donde se adiestraba la juventud católica que, bajo mano experta, hacía sus primeras armas en la prensa y la tribuna. Así, creo yo que cuantos amen la juventud y aman á la Iglesia, no negarán abrir semejantes fuentes de salud.

Mas ya hemos terminado nuestra clase. Nosotros quisiéramos, para interpretar el sistema de nuestro Ven. Fundador, que se reunieran todos los niños (exceptuados, si se cree conveniente, los más pequeños) y se les diera una instrucción ó conferencia, una plática pues, pero sólida y amena, no vaga ni pesada, dándole ese tinte de novedad y adaptación á los acontecimientos del día, á las circunstancias y carácter dominante, que tanto cautiva á los niños y á.... los mayores. Esto era lo que hacía tan popular al Venerable Juan Bosco y lo que le ganaba el corazón de todos cuantos lo escuchaban. Por lo demás, el método no es suyo: quien lea atentamente el Evangelio observará que así lo hacía Nuestro Señor Jesucristo. Nuestro Divino Modelo se aprovechaba, más de lo que ordinariamente se cree, de los sucesos del día.

No podemos dejar de recomendar aquí que en la misa de la mañana no se omita la explicación del Evangelio; pero que sea una cosa breve, que no pase de un cuarto de hora: decir el Evangelio en romance y añadir un pensamiento práctico como comentario, y basta. Así lo hacen todos los sacerdotes á todos los fieles en Bélgica. Comencemos nosotros con los niños. Mas recuérdese que hablar á niños no es tan fácil como suele pensarse. El niño no puede seguir un razonamiento largo, profundo: los silogismos serán tan buenos como se quiera, pero á los niños les cansan y fastidian. ¡Vaya! ¡Si á los mismos mayores hacen bostezar! Quien pretenda hablar en la iglesia, y sobretodo á un auditorio cual el de que tratamos, como en una aula de Filosofía ó Dogmática, trabajará mucho y no hará nada; es decir, algo hará, porque los oyentes perderán el respeto á la casa de Dios.

Si Dios nos da fuerza y vida, á su tiempo daremos traducido el Manual directivo de los oratorios festivos y Escuelas de Religión, en que se explica el sistema personalísimo y sencillísimo del Ven. Juan Bosco.

2. Civil. — Pero hemos hablado también de instrucción civil ó social. Adelantemos una observación. En el Oratorio todo debe instruir. En grave error incurriría quien pensase que todo ha de limitarse á enseñar el Catecismo. Es preciso enseñar también la Urbanidad.

En el Oratorio de S. Francisco de Sales de Turín después de la instrucción de que hemos hablado, se dan reglas de buena crianza, normas para portarse en la calle, en el campo, en los salones, en la



## CRONICILLA.

mesa, etc., con los amigos, los mayores, las autoridades, etc.. Semejantes exhortaciones ex abrupto, vivas, cortas producen efectos mágicos. Y aquí tienes, lector amable, un tributo no despreciable que el Oratorio aporta á la educación social y civil.

— Muy bien, pero vamos al fondo.

— Eso quería yo. Entre los que frecuentan el Oratorio habrá niños analfabetos.

— ¡Es claro!

— No lo debía ser tanto. Pues bien, también entre los ayudantes ó catequistas no faltarán los resueltos, los de alma grande: forme V. una clasecita dominical para enseñar á leer á esos analfabetos, y confíela á uno de aquéllos,

Hay más: el Oratorio festivo abre la puerta á muchas cosas: recuerde la historia con que comenzamos esta sección. Entre los Oratorianos habrá obreritos, que necesitan instrucción, esa instrucción, tan útil siempre, indispensable hoy. Si V. pudiera abrir para ellos otra puerta: la de una clase nocturna, especialmente durante el invierno... ¡Cómo le bendeciría la Sociedad! Esto cuesta.... pero todo lo que vale cuesta.

En nuestros días y en todas partes del mundo abundan los jóvenes y los hombres buenos, pero tímidos, recelosos del qué dirán. V. puede abrir otra puerta y otra clase para amaestrarlos y conducirlos á una franca y abierta profesión de su fe: esto sería hacerlos hombres. ¿No recordáis el Círculo juvenil, el Orfeón y hasta el Café que fundó el P. Aime en Barcelona? Y actualmente ¿no funciona admirablemente el Círculo deportivo Salesiano en Ciudadela y mil lugares más? Y ¿qué hacen los antiguos alumnos? Su fin principal es ese.

Papel no insignificante juega el teatro. Téngase presente que hoy nadie puede pasar sin espectáculos. Si los que nos preciamos de buenos, no los damos tales, todo el mundo irá á esos maldecidos antros de corrupción donde se ensalza la pornografía y se corrompe hasta la médula y la linfa de nuestros jóvenes. El teatro es sumamente educativo cuando es bueno, así como es infinitamente deletéreo cuando es perverso. ¡Asambleístas de la Buena Prensa, católicos todos, alerta! Cerremos teatros malos y abramos muchos, pero muchos buenos!

Los Salesianos tienen una buena galería de dramas, comedias y zarzuelas, de cuya moralidad respondemos.

Me dirás que soy muy minucioso; sea, ya que las minuciosidades constituyen la perfección, y así, terminaré mi artículo por donde no esperabas. La despedida paternal, cariñosa, llena de unción que el Director del Oratorio dé á los niños al enviarlos á sus hogares, es uno de los grandes medios educativos, es una cadenita de oro que ata, un imán que atrae. A lo menos así lo dice el Venerable Juan Bosco, por experiencia propia.

**Roma-Testaccio.** — Presidió la fiesta de San Luis Gonzaga S. Emcia. el Card. Martinelli. De sus manos recibieron el premio los que lo habían merecido. Hicieron su entrada oficial en el mundo deportivo los Socios de la *Excelsior*, formada por jóvenes del mismo Oratorio. Los vigorosos gimnastas hallaron innumerables simpatías y su programa, reglamentos y fines que se proponen, fueron plenamente aprobados. El ya notable canonista salesiano P. Munerati, se congratuló con ellos porque saben poner en práctica el ideal de D. Bosco: desarrollar y vigorizar el cuerpo y el alma á un tiempo. Fijándose luego en el lema de la Bandera: *Excelsior!* ¡más arriba! les dijo frases que electrizaron á todos los oyentes.

Puso fin al cuadro conmovedor el Eminentísimo Purpurado.

**Chieri.** — El 23 de Agosto celebróse la fiesta de S. Luis Gonzaga, presidida por el Revmo. D. Francisco Cerruti, director general de los Estudios de la Pia Sociedad Salesiana. La comunión fué muy numerosa. La incipiente *Schola Cantorum* ejecutó algunos motetes de Gounod, con afinación y gusto.

Por la tarde se reunieron de nuevo en la iglesia y el Ilre. Sr. Cgo. Torta les habló con esa sencillez y naturalidad que forma la delicia de los niños. Cantóse por la *Schola Cantorum* un *Tantum ergo* de Perosi, recibieron la Bendición del Santísimo y pasaron al saloncito de actos donde se distribuyeron los premios. Puso el sello á los festejos del día el espectáculo de gimnasia que ofreció la *Leo*, del mismo Oratorio.

**Madrid.** — En esta simpática y generosa Corte florece el Oratorio Festivo Salesiano, no menos que sus Escuelas primarias de externos. Los frutos son muy consoladores. Los niños, listos y dóciles; dejan concebir esperanzas muy halagüeñas para la Obra Salesiana. En efecto, cuantos los visitan se llevan una impresión muy agradable, lo cual capta simpatías á la institución de D. Bosco. Encanta ver el cariño y respeto filial que tienen por sus maestros y superiores, quienes á su vez, como en todas partes, son para ellos verdaderos padres.

El 4 de Octubre, fiesta del Rosario, los visitaron el Ilre. Canónigo D. Juan A. Dueñas, de la República de S. Salvador, y el Redactor de el *Boletín Salesiano*, quedando ambos muy contentos y hasta edificados. La Sagrada Mesa se ve concurrida, y eso que muchos niños tienen que arrostrar no pequeñas dificultades para poder

comulgar. Pero ellos saben que la Sagrada Comunión es el Pan de los Fuertes y la vida del alma. Desde estas columnas los felicitamos y les dirigimos una voz de aliento. ¡Adelante, niños, y siempre adelante!

La Escolanía es numerosa é interpreta con admirable buen gusto y santa libertad, la música litúrgica.

El pequeño clero le llamó la atención al Sr. Canónigo, por la devoción y exactitud con que ejecutan las ceremonias. Parece que realmente están convencidos de que servir en el altar es ministerio de ángeles.

Por la tarde tuvieron una plática alusiva á la fiesta del día, que ellos, y sus padres, oyeron con edificante atención. Después de recibir la Bendición con S. D. M. pasaron al salón de actos y nos regalaron con una pieza dramática.

¡Dígnese Dios bendecir la Obra Salesiana en Madrid, donde tan grande bien están llamados á hacer los Salesianos!

**Sarriá.** — Pequeño, casi insignificante es el Oratorio festivo de esta población; pero sin embargo no carece de importancia. Por la nada suelen comenzar las obras de Dios. Así han comenzado todas las del Ven. Juan Bosco. Abrigamos fundada esperanza de que el oratorio festivo fundado este año en Sarriá, llegará á ser uno de los más florecientes de España.

Por de pronto tienen ancho y hermoso patio, aparatos de gimnasia y recreo, foot-ball, funciones de teatro, etc..

La instrucción se da con arreglo á las normas de que hemos hablado en nuestro artículo que precede esta croniquilla. Ya han hecho su primera Comunión 12 niños.

**Almagro** (Buenos Aires). — Traducimos de una carta del Sr. Director á nuestro colega el Redactor del *Bollettino Salesiano* lo que sigue:

« La fiesta de S. Luis Gonzaga, celebrada en este oratorio el 5 de Julio, fué una de esas que dejan en el alma los más dulces recuerdos y que difícilmente se borran de la memoria. A las 8 celebró el Revmo. Sr. Inspector, P. Vespignani, quien después de un patético fervorín tuvo el consuelo de dar la Comu-

nión á 400 oratorianos; 70 de ellos la recibían por primera vez. Una treintena de oratorianos ejecutó á las 10 una hermosa Misa litúrgica. Era la primera vez que se cantaba una Misa tan solemne en el Oratorio, mas no será la última.

A las 14½ salió en procesión la estatua de San Luis, escoltada por los 1.400 niños que frecuentan el Oratorio, alternando sus cantos con las armonías de la banda salesiana del Colegio Pío IX. La fiesta terminó con una muy lucida iluminación, en medio de la cual brillaba, radiante y luminosa, la figura de S. Luis en tela transparente ».

**Viedma** (Patagonia). — También resultó muy bella la fiesta del Protector de la Juventud. Hubo triduo solemne, y la afluencia de niños á los Santos Sacramentos fué una prueba palpable de su amor



CHIERI — La Leo.

al Santo Patrono. La incipiente *Schoia Cantorum* ejecutó la *Misa de Angelis*, armonizada por el M<sup>o</sup> G. Bas.

En la función de la tarde fué muy admirado y saboreado el sencillo, pero hermoso *Tantum ergo* de Haydn, que la Escolanía ejecutó con verdadera maestría.

Entre los entusiastas gritos de ¡Viva S. Luis! se distribuyeron abundantes frutas y dulces. En seguida se dió una funcioncita de teatro, á que acudieron el gran bienhechor de los Salesianos D. Carlos R. Gallardo, Gobernador del Territorio, el Sr. Gutiérrez, teniente del Ejército argentino y otras distinguidas personas. Todo terminó con iluminación á la veneciana, disparo de petardos y elevación de globos, en medio de la más pura alegría.



# DE NUESTRAS MISIONES

## Matto Grosso (Brasil)

### La tribu de los Bororos

Estudio del P. Malán (1)

#### III.

**SUMARIO.** — *Bari Supremo.* — *Id. subalternos.* — *En el nacimiento de un indio.* — *Ceremonias nupciales.* — *Divorcio.* — *Motivos de muerte y señales de mal agüero.* — *Curación de las enfermedades.* — *En la muerte de un indio.* — *Funerales.* — *Bacururú de luto.* — *Llantos y oraciones.* — *Destino de las almas.* — *Sus padecimientos.* — *Habitación de los Aroes.* — *Sus incumbencias.* — *Morada de los Bororos-Coroados.*

#### El Baire supremo.

**Elección.** — Si un salvaje es llamado á las cosas invisibles, entrado en los 16 años comienza á sentir la influencia de los dioses, quienes disponen que se distinga en alguna excursión á las orillas de los ríos ó de los lagos y pantanos que se encuentran en los contornos de sus pueblos.

Sentado sobre la arena, él repasa los cantos aprendidos del baire difunto, y á la puesta del sol, entre el canto de los pájaros vuelve á su casa abstraído en profunda meditación, cuando la estrella luminosa ha traspuesto el horizonte.

Los *Pages* y *Caciques*, reparando en las frecuentes desapariciones del joven, lo espían diligentemente para venir en conocimiento de las ocupaciones del solitario; no bien las conocen, dan aviso á sus súbditos, los cuales comienzan desde luego á tratar con mucha deferencia y respeto al joven bororo, destinado á ser el Baire Supremo.

El, entre tanto, es completamente poseído por los espíritus, se enamora de la soledad y el retiro, y cuando menos se lo aguarda, vese transportado al seno de las florestas, donde solo y aislado, es testigo de las apariciones de *Bope*.

*Mareba* y *Tupá*, divinidades con las cuales se entretiene tratando de los encantos de los cielos y de las varias clases de espíritus. Cada ocho días estas divinidades lo trasladan á dichos cielos y desde las profundidades de su gloria, le infunden la ciencia, enseñándole los secretos de la naturaleza y la vida, revelándole los misterios de la Religión, amaestrándolo en las leyes y diciéndole claramente que ha sido escogido de en medio de la tribu para ser su jefe supremo.

Después de cuatro lunas (tiempo necesario para la completa formación del nuevo gran sacerdote y capitán), el joven vuelve al pueblo, en donde es acogido con gozo grande y proclamado *aroe-torari* por los Baires subalternos y los caciques, los cuales, junto con todos sus vasallos, depositan sus armas á los pies del nuevo Jefe, jurándole fidelidad, asistencia y defensa.

**Sus deberes.** — El Baire Supremo llega á ser, pues, rey, sacerdote, doctor, médico y juez inapelable y señor de los elementos de la naturaleza, encargado también de imponer el nombre á los recién nacidos y de cumplir los ritos y tradiciones de la tribu en el nacimiento de un bororo. En poder, es superior á los *Aroes*, á los *Bopes*, á los *Marebas* y á los *Hayges* malos. En dignidad es igual á los *Baregues* y al *Hayge* bueno. Los dioses comparecen á su conjuro, arroja de los cuerpos á los espíritus malignos y las enfermedades, posee el dón de la bilocación, manda fuego del cielo contra sus enemigos y la muerte á los salvajes que se han pervertido. Invulnerable á los males y miserias de la vida, él está dotado de la omnipotente virtud de los dioses, y como si esto fuera poco, está en relación con los *Bopes* y *Marebas* que habitan el 6° cielo y con todos cuantos habitan en los inferiores; con los *Baregues* y *Tupadogues* y también con *Tupá*, el ser desconocido, con los cuatro primeros comunica directamente, indi-



Baire supremo.

(1) V. *Boletín* de Mayo y Junio de 1907.

rectamente con los últimos. Con los espíritus malos no tiene contacto alguno, excepto en los casos de conjuros.

*Sus éxtasis.* — Cuando en sus delirios, el Baire Supremo ha saboreado las delicias de los cielos, queda tan aficionado á esta gloria, que estaría arrobado toda la vida, debiendo hacer esfuerzos para distraerse durante el día. En la noche, mecido por el sueño, recorre la inmensidad de los cielos. Desde esta altura, y dotado de la vista de los dioses, escudriña los corazones, indaga las conciencias de sus súbditos, visita á sus compañeros del noveno cielo y pasa en su compañía horas de paraíso. De allí los Baregues lo conducen al cielo de Tupá y hasta las profundidades de la tierra, á las moradas de los *Aroes* ó salvajes muertos, cuyas almas consuela y cura.

Un tiempo los aroes no se aparecían como los dioses, á los salvajes; por lo cual éstos no creían en la inmortalidad de las almas. Hoy esta creencia es generalmente admitida, después de las repetidas apariciones de los aroes, que tal vez no son sino demonios disfrazados.

El éxtasis termina al despuntar la aurora.

Según la filosofía de los Baires, su alma es material, porque si bien parte de la región de los Aroes al surgir la aurora, no llega á unirse al cuerpo sino cuando brilla el sol, como si el espíritu necesitara tiempo para recorrer los espacios.

Concluido el éxtasis, el baire, mostrándose cansado, se agita en tales convulsiones que no parece sino que quiera rechazar del cuerpo al alma, que viene.

*Elección.* — Si acaece que en una población mueran todos los Jefes, el Baire Supremo, los Bopes y Marebas del 5°, del 6° y del 7° cielo y los primogénitos de Bope y Mareba del 8° y el primogénito de Tupá, proceden á la elección y formación de los baires subalternos, á quienes confieren poderes casi iguales á los del baire supremo. Los subalternos generalmente pertenecen á otros pueblos y no salen á ejercer su ministerio sino por la inspiración de los dioses. Durante el camino, su ciencia se completa por los frecuentes éxtasis que les dan la perfección debida.

El Baire Supremo y los subalternos tienen también recíprocas visiones, de manera que si no se conocen personalmente es debido á fortuitas circunstancias, como la gran distancia, pero apenas se ven la primera vez son desde luego grandes é íntimos amigos.

*Sus privilegios.* — Los baires secundarios son los consejeros, ministros y á veces jueces del Baire Supremo. Tienen poder sobre los sucesos de la vida, los elementos de la naturaleza y los espíritus malos; son maestros, abogados, médicos protectores y defensores de la Religión, media-

dores entre los dioses y las tribus, adivinos... y están dotados del don de la bilocación.

Con permiso del Baire Supremo, ordenan las cacerías y presiden el *Bacururú* y ceremonias similares. Están en comunicación directa con los Bopes y Marebas del 5° y del 6° cielo, con el primogénito de Tupá, con el Hayge del cielo, con los Baregues y los Aroes; tienen relación directa con los Bopes y Marebas, señores del 7° y 8° cielos y también con Tupá.

Ellos no hacen exorcismos y conjuros sino en rarísimos casos, obligados por enfermedades; bendicen las asambleas del *mano* y del *marido* y tienen obligación de asistir y ayudar al Baire Supremo en sus conjuros contra los Baregues y Aroes, cuando están irritados contra los indios sus subalternos, por causa de algún exceso en los banquetes.



Baire inferior.

*Sus éxtasis.* — Cada noche son transportados al 5°, 6° y 9° cielo, que visitan detalladamente, de allí bajan á la mansión de los aroes para consolarlos. Mientras están en los diferentes cielos, pueden ver lo que pasa en la tierra y sondear el porvenir. Ellos, como el Baire Supremo, vuelven de sus éxtasis al clarear el día.

### En el nacimiento de un indio.

Acercándose la hora del nacimiento de un niño, uno de los baires subalternos reúne algunas cantatrices que entonan himnos de gozo para confortar á la que va á ser madre. El nacimiento de un niño es celebrado con grande júbilo por parte de los hombres, las mujeres por el contrario derraman abundantes lágrimas hasta que la madre no se haya repuesto del cansancio. Entonces todas corren á felicitarla efusivamente. El baire subalterno, por delegación del Supremo, invita á todo el pueblo á seguirlo á casa del recién nacido. Lo conducen procesionalmente al *Bahyto* (gran choza para las reuniones) mientras todos cantan con largas notas. En el Bahyto extienden una estera

teñida de *urucú*, sobre la cual han sido colocadas dos *cabaças* (calabazas vaciadas llenas de urucú y alquitrán; en medio ponen dos *bapos* (arcos) y un *parico* (la corona de plumas que se ponen en la cabeza) sostenidos con una *baragara*, un bastoncillo puntiagudo, coronado á la otra punta con plumas multicolores de *araras*, garzas y gaviñanes. A poca distancia de la estera, arde una pequeña hoguera.

Llegados al bayto, la madre coloca sobre la estera á su hijito, á quien el baire regala un pequeño arco para que se divierta, é inmediatamente entona un canto profético sobre los destinos del recién nacido. Derrite luego el alquitrán, lo mezcla con cebo de *almexica* y con esta mistura que es á manera de aceite muy espeso, unta la cabeza del pequeñuelo. Toma los arcos (*bapos*), repite el canto y terminado éste cubre de plumas

el infante es considerado como Bororo: la madre lo lleva á la cabaña y poniéndole en la cabeza una corona de plumas carmesíes, lo presenta al público que lo saluda oficialmente como á su compatriota.

(Continuará).

### El viaje de los pequeños Bororos.

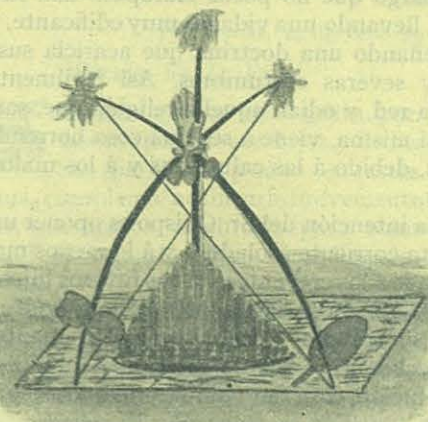
Es grato el poder dar excelentes noticias. El grupo de pequeños Bororos, desde Lorena en donde fue presa de una infección de sarampión, se trasladó á una hermosa quinta señorial cerca de *Guaratinguetá*, en donde fueron cordialmente acogidos y muy bien tratados: una vez restablecidos del todo, pasaron al Colegio de Nichteroy cerca de Rio Janeiro, esperando la hora de presentarse en la Exposición Nacional. Al presente todos los pequeños músicos gozan perfecta salud.

En Lorena, sin embargo, quizo el Señor llamar á sí á otro angelito, el tercero de la banda, en la persona de *Jorge*, hermano de Miguel Magone, que educado en el amor de nuestra Religión y regenerado con las aguas del Bautismo, pidió y obtuvo el permiso de hacer su primera Comunión en el lecho de muerte. Es imposible describir las demostraciones de simpatía y el pésame afectuoso de toda la ciudad y hasta de toda la República á nuestros Misioneros. Lo que más les apesadumbra es la desolación grande que probará la familia á la cual pertenecían los tres jovencitos, que nosotros encomendamos á las oraciones de nuestros lectores.

Un detalle. Nuestros más asiduos lectores conocen la influencia que ejercen los Baires en medio de los indios, y saben también cuál sea el dominio del espíritu satánico en medio de ellos. Pues bien los pequeños músicos de la Colonia del Sgdo. Corazón afirman que uno de los Baires profetizó que tres del grupo de jóvenes no volverían á la Colonia. Dios no permita que este hecho sea causa del consolidarse á daño de estos



Baragara.



Bapos y Parico.

blancas todo el cuerpo del niño, á excepción de la cabeza, que reviste con plumas verdes y rojas. Coge luego el *baragara* y señala los agujeros que hará el día siguiente en los labios, orejas y nariz del infantito. Con este acto termina la primera parte de las ceremonias que hacen los Bororos en el nacimiento de sus niños.

El día siguiente y con el mismo aparato, es de nuevo llevado el niño al bayto y se le sienta en la estera. Antes que asome el sol, el baire entona un himno para suplicar á Mareba aleje del nuevo mortal cualquier desgracia. Apenas empieza á clarear, empuña en la derecha el *baragara* á modo de espada teniéndolo con la punta alzada y entona otro canto para invitar á las almas de los aroes á venir á ver al nuevo bororo; y así cantando, avanza y recula delante de la estera hasta que asoma el sol. Al brillar el primer rayo, horada el labio inferior, la nariz y las ojeras del niño, á quien da el nombre de lo que allí se le presenta á la vista. Desde este momento

cristianos, la autoridad de los Baires que por otra parte ha decaído muchísimo.

### Por la lengua de los Bororos.

Hemos recibido un hermoso cuaderno de 66 páginas editado en Cuyabá, que contiene la *Gramática de la lengua de los Bororos*, seguida de un pequeño Diccionario, al mismo tiempo se nos comunica que la misma escuela tipográfica emprenderá cuanto antes la publicación de un *Libro de Lectura* en portugués y Bororo, y un *Caltecismo* asimismo en portugués y Bororo, para uso de las Escuelas de nuestras Colonias indígenas.

---

## Mozambique (Afr. Oriental)

---

### Bautismo de 4 negritos.

### Ofrecen una nueva Misión.

(Carta del P. Recalcati).

Mozambique, 1 de Julio de 1908.

Muy estimado Padre Rúa:

**N**nte todo le doy una noticia que tiene que gustarle. Era el 26 de Junio, fiesta del Sgd. Corazón de Jesús. Todo nos invitaba á celebrarla con el mayor entusiasmo, todo, hasta el sonreír de la naturaleza: el sol más suave, más bueno que de costumbre. Junio es el mes más fresco, y eso que el termómetro jamás baja de 18°. Desde hace un año, es decir, desde nuestra llegada, el Director no ha cesado de inculcar á estos huerfanitos la devoción al Sdo. Corazón de Jesús, y ellos lo aman verdaderamente y han siempre celebrado con ardor el primer viernes de mes. Nada de raro si fué tan suspirada la aurora del hermoso día. Despertados por las armonías de la banda, fuimos inmediatamente á la iglesia, y cuatro de los asilados, de 11 á 14 años, recibieron el Santo Bautismo. Son las primeras flores que los Salesianos de Mozambique ofrecen al Sagrado Corazón de Jesús. A uno le pusimos el nombre de Juan Bosco, por gratitud á nuestro venerable Fundador, que tanto hizo por nosotros y continúa haciendo desde el cielo, á otro el de Miguel Rúa. No podíamos olvidar al que recogió tan digna y competentemente la herencia paterna. Sí, Padre amado, un negrito lleva su nombre en medio de esta Africa desgraciada que aun hoy gime bajo el peso de la maldición divina.

El mismo día hicieron la Primera Comunión 12 de los asilados, los cuales por la tarde fueron

también confirmados. Como, ve, Padre amado, el Sagrado Corazón no deja de bendecirnos. Ruéguele que siga así, ya que tanta necesidad tenemos.

Otra noticia. Es intención del Ilmo. Sr. Obispo dar nuevo impulso y más desarrollo á nuestra Escuela. Es necesario, dice, y con mucha razón, crear una nueva misión, con una colonia agrícola, donde los alumnos que por no poder ó no querer aprender un arte, ó por cualquier motivo deban dejar el Instituto, aprendan, bajo la dirección del misionero, á cultivar su campo, y no correr peligro de perderlo todo, cosa muy fácil en estas tierras, donde los *mogné*, ó sea árabes mahometanos, hacen una concurrencia despiadada á los Cristianos, sirviéndose de todo y con sus mercancías y ... sus calumnias se introducen en todas partes..... Demasiado cierto es, sin embargo que no pocos Europeos dan motivo á ello, llevando una vida no muy edificante, y hasta enseñando una doctrina que acaricia sus ya no muy severas costumbres. Así fácilmente caen en la red, y odian aquella religión que, santísima en sí misma, viene á ser una cosa horrenda á sus ojos, debido á las calumnias y á los malos ejemplos.

La intención del Sr. Obispo es oponer un dique á esta corriente asoladora y á lo menos mantener en la fe á los creyentes y á sus futuros hijos. Semejante Misión sería importantísima aquí, porque con el trabajo y la asistencia se mantendrían estrechos los lazos de la familia, impidiendo su disolución, cosa tan común entre los negros. Así, pues, en días pasados, Su Excelencia, nuestro Sr. Director y el infrascrito dejamos la isla y en tres horas un vaporcito nos dejaba en Moscelia, espléndida bahía del continente, defendida por un fuerte, á cuyo alrededor se agrupan varias chozas, que por cierto tienen brillante porvenir. En estos parajes es donde S. Excia. quiere establecer la Casa-Misión. Durante los tres días que pasamos allí, visitamos diversas localidades en compañía de los soldados que el Comandante del Fuerte puso á nuestras órdenes, como precaución contra los tigres, leones y leopardos que vagan libremente... Jamás había visto vastísimos terrenos tan abundantemente fértiles: plantas gigantescas y de rico fruto, como *mangos*, *coco*, *bananos*, etc., extensiones enormes de yerba tan alta que cubre caballo y caballero. ¡Y de este don de Dios nadie aprovecha!

Elegimos un vasto terreno á orillas del río *Monapo*, que para mí será famoso, porque queriéndolo esguazar, sostenido por dos negros, uno de ellos resbaló y yo tomé un baño involuntario. Actualmente el Prelado se ocupa en obtener del Gobierno los terrenos y subsidios necesarios, y pronto nos estableceremos, si V. nos envía algu-

nos buenos coadjutores. Así, Dios mediante, se hará mayor bien.

Entre tanto, no nos olvide: reciba las expresiones de todos, y entre ellos las de su Miguelito, y envíenos su santa bendición.

*Devmo. y Afmo. in Corde Jesu,*  
MARTÍN RECALCATI,  
*Pbro. Salesiano.*

## Patagonia Meridional

### Conmemoración de XXI° Aniversario de la llegada de los Misioneros.

*(Carta del P. Victor Durando Pbro.).*

Puntarenas, 24 de Julio de 1908.

*Revmo. Sr. D. Rúa:*

**S**abiendo que es cosa grata para V. tener noticias de sus hijos y de las empresas que llevan á cabo en estas lejanas tierras, cúpleme notificarle brevemente la fiestecita que hemos celebrado para conmemorar el XXI Aniversario de nuestra llegada á Puntarenas.

Se invitaron las principales autoridades y las personas más conspicuas del territorio, á fin de que se dignasen visitar nuestro Colegio de San José, con sus clases, talleres y adjunto teatro, museo y observatorio meteorológico, y á pesar de la copiosa nieve que caía en aquel día (21 del corriente) la concurrencia fué bastante numerosa. Estaban presentes los Sres. Federico Cheguas, Gobernador del Territorio, el Almirante Sr. Basilio Rojas, varios miembros del municipio, los redactores de los dos principales diarios de Puntarenas el « Comercio » y el « Magallanes », el Rector del Liceo Fiscal, las autoridades escolásticas y otros notables personajes, admiradores todos de la Obra Salesiana. Después de haber visitado minuciosamente el Colegio y las Escuelas profesionales de carpinteros, tipógrafos y zapateros, el Observatorio meteorológico y el Museo Territorial, todos indistintamente se congratularon con nuestro Sr. Inspector y Prefecto Apostólico Monseñor Fagnano, por haber realizado en tan pocos años y á costa de tantos sacrificios y privaciones, el ideal de nuestro Ven. Padre D. Bosco, es decir la civilización de multitud de indios y la educación moral é intelectual de la juventud de Puntarenas.

Inmediatamente los visitantes pasaron al rectorio en donde les esperaba un frugal almuerzo para refocilar las fuerzas decaídas á causa del

frío. Mons. Fagnano tomó la palabra para recordar las peripecias sostenidas por los Salesianos durante 4 lustros y el estado tristísimo en que se hallaba Puntarenas á su llegada, estando casi desierta. Dijo, como D. Bosco mismo le sugiriera la idea de establecer su residencia y principal centro de acción en Puntarenas, haciéndole presagios de un hermoso porvenir. Terminó solicitando la cooperación de todos á favor de la Obra de D. Bosco.

He aquí, amadísimo Padre, la breve relación de la fiesta que se celebró el 21 del corriente.

Bendíganos á todos, Venerando Sr. D. Rúa, y ruegue al Señor por

*Su afmo. Hijo en J. y M.,*

VICTOR DURANDO, *Pbro.*

## TESORO ESPIRITUAL

Los Cooperadores Salesianos que *confesados* y *comulgados*, visiten devotamente una iglesia ó capilla pública, ó si viven en comunidad, la propia capilla, y rueguen según la intención del Sumo Pontífice, pueden ganar las siguientes indulgencias:

### Plenarias. En todo tiempo:

- 1.º El día que dieren su nombre á la Unión de Cooperadores;
- 2.º Una vez al mes, el día que cada cual quiera escoger;
- 3.º Igualmente una vez al mes, el día que asistan á la Conferencia;
- 4.º Asimismo una vez al mes, el día que hagan el ejercicio de la buena muerte;
- 5.º El día que por primera vez se consagren al Sgdo. Corazón de Jesús;
- 6.º Cada vez que por ocho días consecutivos se retiren á hacer ejercicios espirituales.
- 7.º *En artículo de muerte, si confesados y comulgados, ó al menos contritos, pronunciaren devotamente el Smo. Nombre de Jesús con la boca á ser posible, ó al menos con el corazón.*

### En el mes de Enero.

- 1.º El día 1. Circuncisión de N. S. J..
- 2.º » 6. Epifanía de N. S. J..
- 3.º » 18. Cátedra de S. Pedro en Roma.
- 4.º » 21. Desposorio de María Sma..
- 5.º » 25. Conversión de S. Pablo.
- 6.º » 29. S. Francisco de Sales.



# EL CULTO de María Auxiliadora.

Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

Pío X.

**R**azones sobradas tenemos, amados Cooperadores, celosísimas Cooperadoras, para alegrarnos y dar gracias á Dios, pues el Culto de nuestra Madre, la tierna Madre Auxiliadora, va cubriendo la tierra.

Lo que más nos admira, lo que mejor patenziza cuánto agrada á Dios esta devoción, es el espíritu de proselitismo que en todos sus devotos arraiga. En el Brasil, en la América hispana toda, desde Tejas hasta la última punta de la Patagonia, no menos que en Italia y España, en el Asia, en el Africa y hasta en la Australia, es invocada María Auxiliadora y cada devoto quiere ganar otro y otro. En todas partes existen ya los Caballeros de María Auxiliadora, las Damas de María Auxiliadora, y forman poderosos centros y comités organizadores. ¡Madre del Cielo! ¡bendita seas!

**Advertencia.** — Con frecuencia recibimos relaciones de fiestas, gracias, etc. sin fecha, sin nombre, sin lugar de procedencia. Ahora mismo tenemos sobre la mesita una hermosa relación de una fiesta á M. A. en la *Parroquia de los Santos Justo y Pastor*, unas cuantas gracias de un devoto, una cooperadora, un amante de la Virgen, etc., que tenemos que dejar de publicarlas porque la Revista no puede publicar nada de cuya autenticidad no pueda responder. Parroquias dedicadas á los Santos Justo y Pastor hay varias en España y América. ¿De dónde es la que tenemos á la vista? Cooperadores y devotos los hay en todo el mundo...

Para evitarnos á todos disgustos y quejas, nos permitimos suplicar una vez más á nuestros lectores que cuando nos envíen algo, pongan claramente lugar de procedencia, fecha, nombre y

apellido. Si no quieren que estos últimos se publiquen, basta advertirlo. Pero, con suma pena, el *Boletín* no publicará nada que venga inseguro ó anónimo.

**Abancay (Perú).** — Tomamos cuanto sigue de « *El Bien General* », órgano de la Buena Prensa:

*Ecos de la fiesta de María Auxiliadora.* — La Institución Salesiana va de día en día haciendo sentir en nuestra sociedad su acción altamente moralizadora é ilustrativa. Al par que se consagra á la instrucción de la juventud, la educa en las máximas de la moral evangélica y las hace poner en práctica edificante. Ahí está, y aun nos parece ver, la festividad solemne que las Hijas de María Auxiliadora celebraron en el templo de San Andrés el 24 del mes próximo pasado, en el orden siguiente:

Misa de comunión general á horas 7 ½ a. m. por el Canónigo Tesorero Sr. Dr. García. En ella se acercaron á la sagrada mesa eucarística como doscientas niñas, muchas de ellas de primera comunión. Este acto revistió un carácter especial. Ver á esas almas revestidas de níveo traje con vistosas guirnaldas que rodeaban, cual matizado iris, sus sienes, reflejando la blancura de la inocencia coronada de resplandores celestiales; contemplar á esas almas puras en una compostura y modestia edificantes, escuchar esos dulces cánticos de alabanza y amor que brotaban de pechos tiernos, haciendo latir de entusiasmo el corazón de los circunstantes y luego la palabra del sacerdote celebrante excitando mayor fervor, haciendo conocer el intenso amor de un Dios que se da por alimento á sus criaturas para unificarse y celebrar místicas nupcias, todo parecía rasgar las densas nubes y las ligaduras de esta vida para hacer ver al alma la encantadora región del cielo, la bienaventuranza eterna como premio de la virtud.

A las 9 y tres cuartos a. m. comenzó la misa principal de la fiesta, celebrada por el Ilmo. Mons. Dr. Yábar. El panegírico de María Auxiliadora



estuvo á cargo del ilustre orador el Presbítero Dr. Mariano N. García. Fué magistral, admirable y de fondo inagotable en alabanzas y ternuras dedicadas á la Madre de Dios y Auxiliadora de los Cristianos.

El templo estuvo lleno de selecta concurrencia, entre ella el personal del colegio salesiano con su banda de música. Terminó la fiesta á las 11 y 1/2. El coro lo desempeñaron las Hijas de María Auxiliadora que hicieron escuchar las melodías dulces del canto llano majestuoso y edificante.

Por la tarde, á las 3, hubo vísperas y procesión solemne hecha por Mons. Yábar. La imagen de María Auxiliadora con radiante hermosura recorrió las calles de San Andrés, San Bernardo, Marqués, plaza y templo de San Francisco, San Juan de Dios, calle y templo de Santa Teresa, en una anda sencilla pero elegantemente adornada y bajo un pabellón vistoso.

En **Chocopata** (ibid.) asimismo el 30 del mismo mes se dió un acto dramático-musical. El acto, ante numerosa concurrencia, fué abierto con un conceptuoso discurso del Sr. D. Moisés U. y Chávez, Secretario de la Junta de Cooperadores Salesianos; versó sobre la importancia universal de la Institución de D. Bosco, á quien al terminar apostrofó en inspirados versos, presentándolo como al varón de la Providencia.

Los niños que tomaron parte en el drama cumplieron debidamente su papel. Ello, desde luego, les es muy útil, porque á más de que se ejercitan á hablar y declamar en público, se acostumbran á un lenguaje correcto y moral.

La banda de música dirigida por el R. P. Trujillo obsequió á los concurrentes con piezas escogidas llenas de armonía.

De lo expuesto, sacamos en síntesis que la Obra de D. Bosco progresa á pasos agigantados en la realización de los nobles fines de su institución.

**Cabuyal-Nariño.** (Colombia). — También aquí celebróse con el esplendor que cabía, la fiesta de María Auxiliadora. Cantó la Misa el Párroco, Dr. D. Demetrio Guerrero y nos dirigió una elocuente plática que nos llegó á lo vivo, pues hablaba con un corazón agradecido y narrando hechos patentes en que María Auxiliadora demostraba su poder.

Hubo 300 comuniones, casi todas de cooperadores.

Se quemaron muchísimos cohetes y hubo bellísimos fuegos artificiales. Todo fué presidido por el Sr. Cura Guerrero, que desplegó todo su amor, todo su entusiasmo, toda su actividad.

*Así nos escribe Doña María Rudesinda Ortiz, Presidenta de la Asociación de Cooperadoras. Y en verdad que nos produce un gozo muy grande y*

*muy legítimo. ¿Y cómo no si desde Santa Marta hasta el Marañón y desde Panamá á Cupí vemos que María Auxiliadora extiende ya su manto protector para cobijar á Colombia, que sólo necesita de esa paz que viene del cielo, para ocupar el sitio glorioso que Dios le destina entre las naciones?*

**Piñón** (Colombia). — Dos Cooperadoras nos escriben: « Grato nos es paricipar á V. el entusiasmo religioso que se ha despertado aquí por la devoción á nuestra Santísima Madre María Auxiliadora. Gustosas cumplimos con el deber de detallar la sencilla fiesta que en su honor hicimos, empezando desde el 15 de Mayo una novena acompañada de cánticos á la Virgen, por nuestras alumnas. El 24 celebróse misa solemne; con regular concurrencia, asistieron algunas niñas al banquete Eucarístico. Al terminar cantaron las niñas un himno á la Virgen, pidiéndole con sus angelicales voces suspenda los castigos que bien merecemos.

La Iglesia estaba, aunque pobre, elegantemente adornada, resplandeciendo en el centro del Altar, entre muchísimas flores, la preciosa imagen de María Auxiliadora ante la cual este pueblo religioso estaba de rodillas con admirable recogimiento.

La festividad del año pasado fué más suntuosa, la situación también era distinta. Esperamos con verdadera fé, en la que es Auxilio poderoso de los Cristianos, nos ayude para continuar esta devoción que lleva á cada hogar la alegría la tranquilidad y el consuelo á los atriulados. »

**Santa Marta** (Colombia). — Una entusiasta Cooperadora nos escribe: Se dió principio al Triduo de María Auxiliadora el 21 de Mayo. Un hermoso cuadro de ella resaltaba bajo un hermoso pabellón, lleno de flores y luces. Por la mañana Misa con música y cantos y el Triduo rezado; por la noche Rosario, letanías cantadas, el triduo, y de remate la Salve, con asistencia del Ilustrísimo Señor Obispo Francisco María y su Secretario el Rdo. Padre Eloy María de Orihuela, casi todos los Sacerdotes de la ciudad y la mayor parte de los Seminaristas que con sus cantos acrecentaban la solemnidad y el esplendor. Concurrencia numerosa en toda la función, entusiasmo general, repiques alegres de campanas, fuegos artificiales. El día 23, último del triduo celebró el Ilustrísimo Señor Obispo Francisco María, hablándonos momentos antes de la Comunión de Jesús y María, con palabras que llegaban al alma. Por la tarde la bendición de la bellísima Imagen de María Auxiliadora, siendo padrinos el Ilustrísimo Señor Obispo, su secretario y mi esposo, y madrinas la Rda. Madre Sofía, Señora Dolores P.

de Díaz Gamados, y la Srta. Catalina Diaz Gamados Capella. La bendijo su Excelencia entonando en seguida el *Magnificat* que continuaron el clero y los cantores. El orden durante estos días no dejó nada que desear. El 24 Misa cantada, con asistencia de Mons. Francisco María.

El Rdo Padre Eloy María de Orihuela, nos predicó con tal entusiasmo y amor á María Auxiliadora, que verdaderamente parecía un hijo de Don Bosco. La Comunión fué muy numerosa. El resultado de la fiesta correspondió á las aspiraciones de todos los Cooperadores que hemos hecho todo lo posible para honrar á María Auxiliadora.

**Sigsig** (Ecuador). — Hace cuatro años, que el Comité de Cooperadores de esta localidad en compañía del M. R. Padre Francisco Mattana estableció la simpática fiesta de María Auxiliadora. Desde entonces, cada año se excogita el mejor modo de honrar á la Reina de los Cielos, en el día de su fiesta.

El sábado 23 se cantaron vísperas en el Oratorio de Tudúl, por el esclarecido misionero salesiano R. P. Luis Giaccardi; concluidas las cuales principiaron los fuegos pirotécnicos en la plazoleta contigua al Santuario; los globos, juegos de rifa y los conciertos de música ejecutados por la banda del pueblo, así como las salvas de los jóvenes del « Liceo Juan Bautista Vázquez », duraron hasta hora avanzada, dando así un gran realce á la función.

El domingo 24, á las 8 á. m. se celebró una misa con orquesta, por el R. P. Giaccardi. El Orador sagrado Dr. D. Emilio Morales F., ilustrado Cura de este Centro, hizo un elocuente panegírico celebrando con amor y unción las glorias y poder de María Santísima con cuyo auxilio alcanzaremos el bien para el cuerpo y la felicidad eterna para el alma. Más de trescientas personas se fortalecieron en este hermoso día con el Pan de los Angeles.

Por la tarde, á las tres, salió la Sma. Virgen procesionalmente en hermosas andas y en hombros de un grupo de entusiastas cooperadores; de sus manos desprendíanse dos blancas cintas que llevaban dos señoras; atravesó las principales calles de la población. Formaban en primera línea las niñas dirigidas por Hijas de María Auxiliadora; en seguida las beneméritas cooperadoras y Señoritas y en fin una numerosa y escogida concurrencia de Cooperadores, fieles, así como las jóvenes del Liceo, que entonaban el *Ave María* y las Letanias Lauretanas.

Todos nos retiramos con el corazón lleno de gratas emociones, y aumentado el amor á María Santísima Auxiliadora.

**Valencia** (Ven.) — Con asistencia del Ilmo. Sr. Arzobispo, celebróse la velada literario-musical. Hubo piezas tan notables como el discurso del abogado Dr. D. Manuel Oller y la introducción del Fausto de Gounod, por un quinteto y piano.

También tuvo lugar la conferencia á los Cooperadores por el M. I. S. D. Juan Garrido Cgo. Magistral.

## Gracias de María Auxiliadora

¡Auxiliadora!

Hallábase mi madre gravísima con una terrible debilidad que le había trastornado la cabeza á causa de no permitirle tomar alimento, y el facultativo no daba muy halagüeñas esperanzas. Me avisan dándome cuenta de lo que sucede; me pongo en camino y encuentro á mi madre para dejar este mundo, pero, ¿cómo lo dejaba!... sin poder confortar su alma con los auxilios divinos.

El Padre espiritual de la enferma, Fr. Miguel Parraguire, Franciscano, le dá la absolución *sub conditione*. El disgusto interior que yo experimentaba no es para dicho. Llevo á casa una pequeña estatua de María Auxiliadora que se venera en el Convento de S. Francisco y ordeno no le falte luz día y noche. Cuando yo ví en casa á la Sma. Virgen se me arrasaron los ojos de lágrimas y le dirijí estas palabras: «¡Madre mía! te he traído aquí para que hagas una gracia grande.» Se le coloca al cuello una medalla de dicha Imagen y, cosa singular: á los cuarenta y ocho horas, he aquí que la enferma se incorpora, pide alimento, habla á mis hijos, conoce al Salesiano y todos experimentamos inmensa alegría de verla recibir los santos Sacramentos de Confesión y Comunión. Desde este feliz momento, la enferma ha ido aliviándose rápidamente y al escribir esta pequeña relación, parece está fuera de peligro.

Agradecido á tu bondad, Virgen Auxiliadora, prometo en cuanto esté de mi parte corresponder á todos tus beneficios.

FERNANDO PELAEZ MEDINA S. S.

Lucena, 9 de Junio de 1908.

### Por una medalla de María Auxiliadora.

Hacia varios años que sufría una dolorosa enfermedad y en nada encontraba alivio. Entonces una hermana, Hija de María Auxiliadora, me indicó que recurriera á tan bondadosa Madre y dándome una medalla, me recomendó que principiara una novena

á María Auxiliadora y publicara la gracia en el *Boletín Salesiano* si me concedía la salud.

Me puse con fé la medalla al cuello, principié la novena, y ¡oh bondad de María! desde aquel día me siento aliviada del mal ante el cual la ciencia médica había sido impotente.

Agradecida á tan buena Madre cumpla mi promesa y envío una limosna.

ANAIZA VERDUN.

Porvenir, Julio 23 de 1908.

**Barcelona.** — Agradezco, Madre mía, tu eficaz protección dispensada á mi sobrina Matilde, enferma de gravedad. En prueba de mi gratitud envío 20 pesos para la Obra Salesiana, 2 para el altar de S. José y 1 para celebrar dos misas de acción de gracias.

ROSA FONT y J.

**Málaga (España).** — Tres meses hacía que se hallaba enfermo de fiebres infecciosas Juan M. Martínez, sufriendo terriblemente, habiéndose agotado los recursos de la ciencia. Súplelo y acudi á María Auxiliadora pidiéndole la curación del enfermo, prometiendo hacerme cooperadora salesiana. En breve la enfermedad empezó á disminuir y hoy el paciente está completamente restablecido.

JOSEFA ROSADO.

**Sarriá (Esp.)** Recibimos telegramas de Allariz (Galicia) anunciándonos que nuestro padre estaba moribundo. Le suplicamos á María Auxiliadora que no le dejara morir sin darle el consuelo de vernos y darnos su bendición. A pesar de que el viaje duró dos días pudimos ver á nuestro padre y ayudarle á bien morir. María Auxiliadora le conservó la vida por un prodigio de Su bondad.

SERGIO Y LUIS CID.

*Salesianos.*

**Sevilla (España).** — Estando las niñas de recreo, una de ellas cayó de la baranda de una escalera á la altura de siete metros y medio. Quedó la niña al pronto como muerta, pero invocamos en seguida á nuestra buena Madre, y no se mostró sorda á nuestros ruegos, pues al momento la niña dió señales de vida recobrando el sentido; y hoy gracias á María Auxiliadora, se encuentra completamente buena.

*Una hija de María Auxiliadora.*

**Zambrano (Col.)** — Entre el cúmulo de gracias que debo á María Auxiliadora, figura la que hizo á favor de mi nietecita Luz. Nació con un lunar de muy mal carácter en la mano izquierda, lunar que á los tres meses se le abrió, teniendo el médico que cortarlo. Decíase que había que cortarle la mano. ¡Eso no será! dije, y acudi á María Auxiliadora. Hizose una sencilla operación y la niña está completamente curada. Gracias, Madre mía.

RITA A. DE CONTRERAS.

**Zapatoca (Colombia).** — Hacia bastante tiempo venía padeciendo mi nuera de una enfermedad grave, sin dar esperanzas de curación.

Habiendo leído en el *Boletín* los milagros efectua-

dos por María Auxiliadora en los que la invocan con verdadera fé, prometile inscribirme como Cooperadora y publicar la gracia obtenida, si le otorgaba la salud. Habiendo oído mis ruegos, cumpla con lo ofrecido. Supliqué también á esta bondadosa Madre, favoreciera los sembrados de mi hijo eontra la plaga de la langosta que tantos estragos ha causado, y benigna acogió mis ruegos. Gracias sean dadas á la Virgen de Don Bosco por tantos favores.

MARÍA DE LOS ANGELES ARENAS DE RUEDA.

**Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:**

**Aracena (Esp.).** — *Da. Dolores Mogales*, por haberla curado de tenaces dolores de cabeza — *Da. Asunción Martínez y otras familias*, por varios favores.

**Arroyo Seco (R. Arg.).** — *D. C. C. M. G.*, « envía francos 44,04 al valeroso campeón de la causa de Dios, el *Boletín Salesiano*, y francos 10 al Santuario para dos Misas, en agradecimiento de una gracia alcanzada ».

**Barquisimeto (Ven.).** — *D. Bartolomé Trullas*, por una gracia patente concedida á su esposa en trance dudoso para la cirugía.

**Betulia (Col.).** — *Da. Griselda S. de Quijano*, por haber devuelto la salud á una hija suya.

**Bogotá (Col.).** — Una devota, por haberla sacado con bien de una dificultad, en que se jugaba su felicidad — *Las Sras. Da. Margarita Tobar de Carrillo, María Luisa de Ramirez, C. Inés de Toledo, E. S. de Pinilla, y Leonor Angel*, por gracias recibidas — *D. M. José Casas M.*, por haberle consolado y aliviado en una penosa enfermedad — *Da. Carmen Alvarez*, por haber devuelto la salud á un miembro muy importante de su familia — *Da. M. de R.*, por dos grandes favores: la curación de su hija de una enfermedad que parecía incurable y el feliz éxito de un negocio — *D. J. M. R.*, por haberle proporcionado un buen oficio, como se lo pedía.

**Calí (Col.).** — *Da. Z. A. H.*, por haber curado á su hijo, librándole de una amputación — *Da. M. S. V. S.*, por haberla socorrido en tiempo oportuno. Ptas. 5.

**Cantillana (Esp.).** — *Da. Rafaela Barrera*, por haber sanado á su prima — *Da. Isabel Farfán*, por haber sacado á su esposo de un grande apuro.

**Gerona (Esp.).** — *D. Ricardo Oliver y Contiga*, por un favor recibido.

**Granada (Nic.).** — *D. Raimundo Triana*, por un favor obtenido — *Da. L. S.*, por id. y envía 5 fr.

**Guatemala** — *D. Guillermo S. Granados*, por haberles devuelto la salud á dos de sus hijos — *Los Señores T. A. Z. y E. Z.*, por gracias especiales.

**Huesca (Esp.).** — *Dña. María Soldevila* por una gracia, 2 ptas.

**Lebrija (Col.).** — *Da. Concepción Granado de Gómez*, 1º porque encontrándose mal y sin poder hacer nada, pidió á M. A. su curación y la obtuvo, 2º por la curación de una amiga que sufría de la cabeza.

**Orense (Esp.).** — *D. José M. Conde Alouso*, por haber sanado á su madre, desahuciada ya.

**Picoazá (Ec.).** — *Da. Alejandrina de Loor*, por haber curado de una erupción á su hijita Juana María.

**Pomar de Alma (Huesca-Esp.).** — *Da. Paula Alaiz y Vidal*, remite una limosna por gracias obtenidas.

**Pueblo de D. Fadrique (Toledo-Esp.).** — *Da.*

*Patricia Villanueva*, por un gran favor concedido á su hija, que sin él, hubiera quedado manca.

**Rocafuerte (Ec.).** — *Da. Camila R. de Huerta*, por haber curado sin intervención de médico á una hijita suya de un tumor canceroso, 20 Suéres — *Da. María F. de Cedeño*, por dos favores, Suc. 10 *Una Cooperadora Salesiana*, por haberla consolado en una gran tribulación.

**Santa Tecla (El Salvador).** — *Da. Eva de Sol*, da públicas gracias á M. A., por una curación y varios favores, envía una limosna.

**Sarriá (Esp.).** — *D. Martín Moreno*, novicio salesiano, por un señaladísimo favor.

**Selgua (Huesca-Esp.).** — *Da. N. M. de A.* por un favor recibido, y da 25 ptas. de limosna.

hijo de 6 años — *Da. Mariana Mendoza, v. de Ochoa*, por haber arrancado á su hijo Jacinto de las garras de la muerte — *D. José María Paredes Ramírez*, Decurión Salesiano, por haber alcanzado un gran favor de la Virgen — *Da. María Eduvigis Zambrano*, por haber obtenido curación completa de su hijo Brigido, envía una pequeña limosna — *Da. Juana Arriçaga de Anchundi*, por obtener de nuestra Madre, la gracia del pronto restablecimiento del enfermo Sr. Manuel Solís — *Da. Benjamina Fuentes de Donoso*, por varios favores, y remite una limosna — *Da. Tecla Lina Navarrete*, por infinitos bienes recibidos — *D. Pedro N. Echeverría*, también por igual auxilio — *Da. Margarita Aguirre*, por la salud de un hijo enfermo — *Da. Ana Alva-*



La Banda de los pequeños Bororos á la Exposición de Río Janeiro.

**Sevilla (Esp.).** — *Una devota de M. A.*, 1º por haber arreglado favorablemente unos asuntos de familia y evitado gravísimos disgustos, 2º por haberla curado de una enfermedad peligrósísima — *D. D. A.*, por haberle sacado bien de un apuro — *Da. Edwigis Anchanté*, por muchos favores — *Da. Victoria Gutiérrez v. de Nandón*, por lo mismo — *Da. Consuelo Laraña*, por haberla sanado de agudos dolores de vientre — *D. R. S.*, por haberle dado luz y consuelo en una grande aflicción — *Da. M. B. de R.*, por un favor señalado.

**Tarancón (Esp.).** — *Da. Juliana G. de Ruiz*, por haber sanado á su marido de una parálisis muy cruel.

**Vinces (Ec.).** *Da. Rosaura C. de Montiel*, porque hacia 3 años que sufría del estómago; hizo una novena á M. A. y curó — *Da. Rosario Noriega*, por varios favores de importancia — *Da. María G. de Goya*, por haberle devuelto la salud á su

rado, llena de alegría hace público su agradecimiento — *Da. Lucía Aguayo*, remite una limosna.

**Vitoria (Esp.).** — Una amante de María Auxiliadora, por haberle devuelto la salud á una de sus niñas.

**Yaritagua (Ven.).** — *Da. C. C. de O.*, por haber recobrado milagrosamente la salud — *Da. Filomena de Carvalho*, por haber devuelto la salud á una huerfanita que tiene á su cargo.

**Zapatoca (Col.).** — *D. C. Becerra S., esposa é hijos*, por su milagrosa curación, que no privó de su jefe á la familia — *D. José O. Rueda Ardila*, porque padeciendo de una llaga tenaz en un pie, se curó con invocar á M. A. y prometer ingresar como cooperador.

**Piden oraciones:** *Una Sra. de Rocafuerte (Ec.)*, para obtener unos favores espirituales para miembros de su familia — *Los Sres. F. A. Z. y E. Z. de Guatemala*, para alcanzar varias gracias.

# POR EL MUNDO SALESIANO

## ESPAÑA.

**En el Tibidabo.** — *Visita de los Reyes.* — El viernes 23 de Octubre se vió honrada la cumbre sagrada donde se levanta el templo-homenaje al Corazón Deífico, con la visita de SS. MM. D. Alfonso XIII y Da. Victoria Eugenia su augusta esposa, que Dios guarde muchos años. Precedidos del Exmo. Sr. Osorio, Gobernador de la Provincia y acompañados por el insigne Sr. Maura y otros distinguidos personajes, llegaron SS. MM. en automóvil á las 17. Inmediatamente se dirigieron á contemplar el panorama de la ciudad y su primer acto fué visitar las obras del templo nacional, cuya cripta se inaugurará, Dios mediante, en Junio del año venidero. A lo menos así se espera de la actividad de las Juntas. La banda salesiana entonó la Marcha Real mientras pasaban los Reyes.

En torno de la Reina se agruparon las Señoras de la Junta del Tibidabo, entre quienes distinguimos á la Sra. Da. Rosalía Florit de Osorio, digna esposa del Gobernador Civil á las Sras. Marquesas de Juliá y Bosch, á las Sras y Srtas. Josefa R. de Oller, Josefina Juliá, Liscar, Florit, Bosch, Alsina, Rubiralta y Andreu; entorno del Rey los Sres. Marqués de Pascual, Presidente de los Cooperadores Salesianos, Marqués de Juliá, Martí Codolar, Andreu y el infatigable cuanto inteligente y caritativo Sr. Sagnier, arquitecto de las obras que dirige gratuitamente.

D. Alfonso halló que las obras habian adelantado pues la hermosísima fachada apenas si estaba principiada en su anterior visita y ahora se yergue con elegancia; se enteró con interés del estado de los trabajos y preguntó cuándo se inaugurará. SS. MM. quedaron muy complacidos y todos los allí presentes admiramos la bondad y afabilidad de los jóvenes Soberanos.

— El Domingo 25 hubo una fiesta muy singular y simpática. SS. MM. pasaron revista á los 23.000 y más niños que reciben educación en las Escuelas de Barcelona, y premiaron á los más diligentes. Los Monarcas se hallaban visiblemente conmovidos y en el rostro de los niños se pintaba la natural alegría, entusiasmo y orgullo inocente. Todo se efectuó en el parque de Barcelona. Al entrar cada niño recibia un regalo á nombre de los Reyes.

También en esta ocasión prestó sus servicios la banda salesiana de Sarriá.

**Ciudadela (Menorca).** — El Colegio Salesiano ha presentado á sus bienhechores y á la sociedad toda, una *Memoria*, para dar cuenta de sus trabajos durante el año escolar 1907-1908. El alma experimenta un sentimiento de bienestar al sólo tomar el cuaderno en la mano. Es un elegante folleto en 4°, en papel couché, con 64 páginas, todas ellas orladas

con elegantes viñetas y piés modernos, sobre los cuales descansa con suavidad la impresión. Adornan el trabajo un precioso autógrafo del Obispo de Menorca, 42 fotograbados, y diversos dibujos, casi todos originales, en que se admira una rica variedad de tintas. Es obra de las *Escuelas profesionales de Sarriá*, « en cuyos trabajos, dice Nebiolo, además de la buena impresión, se observa variedad de adornos y letras elegantes y modernas, lo que demuestra al mismo tiempo que el buen gusto, el interés de la Dirección de la Escuela de poseer siempre buenos y modernos materiales, convencida de que sólo así pueden hacerse trabajos bellos sin grandes pérdidas de tiempo. »

En cuanto al contenido, relata la fundación y desarrollo del Colegio, entonando un himno de gratitud á sus fundadores y bienhechores y entra de lleno á explicar el método empleado en la educación é instrucción artística, intelectual, moral y física, que no es otro que el admirable del Venerable Juan Bosco que hemos tratado de bosquejar en nuestros Artículos « El Salesiano como Educador ».

Ciudadela cuenta con una linda iglesia á *María Auxiliadora*, cuya devoción es la más popular de la isla, tanto que mucho antes de venir á España los Salesianos, era ya venerada. En la *Memoria* se le dedica á la Celeste Madre un hermoso artículo, muy curioso por cierto. Lo daremos á conocer en el próximo número. Por la *Memoria* consta que hay escuelas diurnas y escuelas nocturnas, enseñanza primaria y secundaria, dividida ésta en Bachillerato y Comercio. Los alumnos que las frecuentaron fueron 328 de día y 89 de noche (de 7½ á 9).

El Colegio se sostiene, como la mayoría de los nuestros, de la Providencia, « realizando uno de los deseos más vivos de nuestro Padre, la comunicación entre ricos y pobres, la harmonía y cordialidad, que ya se nota en la sociedad ciudadelana ».

« Siendo el Colegio un *externado*, goza de la ventaja de que *todos*, sin excepción, puedan aprovecharse de sus enseñanzas. Allí los ricos encuentran lo que tienen los Colegios modernos mejor montados (1), los pobres tienen la misma enseñanza, sin distinción de clases » (qué clases puede haber ante la caridad?).

Los nacionales y extranjeros que visitan el Colegio han visto en él tan feliz acuerdo entre educadores y educandos, tanto cariño mutuo, que le han bautizado *La Casa de la alegría*.

La *Schola Cantorum* ejecuta con igual afinación y gusto las melodías del Victoria (2), Palestrina,

(1) En efecto, tienen buen museo de Historia Natural y gabinete de Física.

(2) ¡ Cuánto debemos agradecerle los Españoles el que así ayude á sacar del polvo en que le hemos dejado, al

Perosi y Pagella, que las piezas clásicas de Haendel y Millet y las populares Jotas y cantos de la tierra de Chueca y Clavé, que hacen hervir la sangre y dar gracias á Dios de haber nacido españoles.

La Memoria trae una monografía de cada clase y al llegar á hablar de la «Exposición didáctico-escolar de 1907-1908, copia el juicio del «Eco de Ciudadela», que daremos á conocer en el próximo número.

La Memoria se cierra con el Album de los premiados, poniendo al frente de cada página de él, el retrato de los que merecieron el Premio de honor, con una simpática acción de gracias á los bienhechores del Colegio.

Felicitemos á los Maestros y alumnos de Ciudadela y á las Escuelas profesionales salesianas de Sarriá.

Vigo. — Entresacamos de la «Voz de Vigo»:— «En el Colegio Salesiano hemos tenido el gusto de asistir á la Velada músico-literaria que se celebró ayer tarde en honor de San Luis Gonzaga, con motivo de la solemne distribución de premios á los alumnos internos y externos.

Al entrar en el edificio, dedicado al trabajo y á la virtud, sentimos vivísima emoción. Parecíamos que el alma de D. Bosco despedía reflejos de pureza y santidad que iluminaban la nuestra, cansada y abatida del batallar constantemente con miserias y asperezas de esta vida mundial, en la que no se encuentran más que abrojos y espinas y lágrimas y dolores.

En el espacioso salón dedicado á teatrillo, vimos á muchas señoras y caballeros, y un hormigueo de niños que guardaron, por cierto, un orden y compostura que nos sorprendieron. Una gran mesa estaba llena de prendas de ropa, libros y diplomas, destinados á premiar la asistencia y aplicación de los alumnos.

Empezó la velada tocando la banda del Colegio un precioso pasodoble. Los niños cantaron después muy bien un himno escolar.

El P. Esteban Aguilón leyó un discurso muy nutrido de doctrina en el que desarrolla en párrafos brillantes el difícil tema de la educación del niño. Aplausos tan justos como entusiastas premiaron el trabajo del padre Aguilón.

Continuaron representándose todos los números anunciados en el programa, y repartiéndose los premios que los niños recogían de manos del Superior, P. Honorato Zocola.

Terminó la Velada á las ocho de la tarde próximamente. De ella salimos convencidos de que la enseñanza y educación que reciben los alumnos del Colegio Salesiano, además de cristiana, es sólida y ofrece esperanzas regeneradoras para la juventud, en peligro siempre, pero especialmente en nuestros tiempos, de desmoronarse por los senderos de lo inmoral, de lo raquítico y anémico.

### ITALIA.

Faencia. — Genial reunión. — Tenía lugar el domingo 13 de Septiembre en el Colegio salesiano de la ciudad de Torricelli: era una multitud de jóvenes

insigne compositor español, en nada inferior al afortunado italiano de Preneste!

que se han educado todos en el instituto de los hijos de D. Bosco, que ansiaban volverse á ver bajo aquel techo amado, testigo de sus mejores años, comunicarse sus impresiones de la vida, sus luchas, sus esperanzas. A las 9 se les obsequió con un vermouth de honor, que inspiró al Sr. Abogado Mazzotti, Presidente del Comité directivo de Antiguos alumnos, un nobilísimo discurso.

Oyeron luego la misa, recibieron la Bendición de S. D. M. y acto seguido, descubrieron dos lápidas, conmemorativas de los principales bienhechores y de Mons. Taroni, que los Salesianos jamás podrán olvidar.

Luego se reunieron en secciones para discutir y presentar un reglamento práctico y vivo para formar una sociedad ó unión de antiguos alumnos, pero una sociedad que sea núcleo de fuerzas vivas.

A las 13, 170 antiguos alumnos sentáronse á un banquete social en el que reinó aquella cordialidad de hermanos, que tanto se esfuerzan de inculcar los Salesianos en sus educandos.

Levantadas las mesas principió una sesión músico-literario-gimnástica en que la banda salesiana de Lugo y la Sociedad faentina «Fert» lucieron sus habilidades. Por la noche hubo una función de cinematógrafo.

El entusiasmo de los que se congregaron de distintas partes para «recordar años venturosos», fué más vivo, por asistir también algunos de sus antiguos maestros y dos directores.

¡Cuán grata es para el educador la gratitud de sus alumnos!

### AMÉRICA.

Nueva York. — «La Obra Salesiana es eminentemente social», ha dicho el Card. Spinola.

Entre las instituciones sociales con que cuenta en Europa y América, ocupa un lugar importante el Secretariado del Pueblo establecido en la metrópoli Yankee, del cual hemos hablado ya otras veces. Este Secretariado da su informe trimestral. A la vista tenemos el de Febrero, Marzo y Abril. Por él se ve que se dedica de un modo especial á cuidar de sus compatriotas (italianos) pobres, enfermos ó sin trabajo. Creemos que otros pudieran imitarlo para proteger á otros europeos emigrados y que necesariamente tienen que sufrir.

Pero veamos algo de lo mucho que tiene. Italianos desocupados á quienes se dió trabajo 127

» pobres y enfermos repatriados . . . . .	24
Cartas recibidas . . . . .	318
Informaciones sobre trabajo, negocios, etc. dadas por medio de cartas . . . . .	216
Presos visitados y consolados . . . . .	206
» libertados por haberse probado su inocencia 2	
Huérfanos colocados gratuitamente en institutos católicos . . . . .	9
Enfermos visitados en hospitales . . . . .	115
Emigrados alimentados y alojados . . . . .	780
Id. » solamente . . . . .	304
» solamente alojados . . . . .	1.794
Familias pobres socorridas semanalmente á domicilio . . . . .	28
con un total de personas . . . . .	190

Distribuidos por alimentos, . . .	Franco	1.177,25
» en necesidades urgentes . . .	»	1.067,55
» para alojamiento de peregrinos »	»	663,25
» » vestidos y calzado. . . . .	»	153,25

« Por razón de las crisis financieras tan comunes ahora en esta tierra, las necesidades han aumentado terriblemente. A menudo, más que de auxilio pecuniario se necesita una palabra de aliento y esperanza ».

*Otras instituciones* han iniciado nuestros Salesianos que imponen un trabajo incesante. Ellos han organizado la Sociedad de S. Vicente de Paúl, que tiene ahora una feria permanente de beneficencia para hacer frente á las más imperiosas necesidades. La Reina Madre de Italia, Doña Margarita, les ha enviado magníficos regalos con este fin. Tienen además:

1) un hermoso *diario católico*, « El Italiano en América », que tiene el mérito de haber sido un *diario protestante*, cuya imprenta y material pasó á nuestras manos.

¡ Oh! ¡ si ciertos rotativos que circulan por ahí tuvieran la misma dichosa suerte!

2) *Las Misiones periódicas ambulantes*, que obtienen un éxito no despreciable.

3) *El Colegio Italo-Americano Cristóbal Colón*, que mira á conservar intactas, con la pureza de la dulce lengua, la pureza de la fe y el recuerdo de la Patria. En el frontispicio tiene grabadas estas dos palabras, que compendian su programa: *Religión y Patria* ».

Estos datos están tomados del *Bollettino della Sera*, que todo será, menos clerical.

**Caracas (Venezuela).** — *Una visita á la Casa Salesiana.* — El domingo por la tarde visitamos la Casa Salesiana de Caracas. Acompañados por los amables Padres recorrimos los departamentos de la Casa, dispuestos todos con admirable orden. El edificio y sus anexos ocupan una extensión de diez mil metros cuadrados con sus patios y jardines y el campo que le pertenece. La Escuela gratuita es muy capaz y tiene esbelta fachada. Más de ochenta niños pobres de aquellos alrededores se aprovechan de las ventajas de aquel Instituto. Respecto del Colegio, cuenta con un crecido número de alumnos, muchos de ellos internos, del interior de la República. Del Colegio pasamos á la Capilla que está ya casi terminada. En materia de construcción no hemos visto nada más sólido ni que ofrezca más seguridades en caso de terremoto. Todos los muros y grupos esbeltos de columnas son de cemento y hierro, y sus bóvedas de estilo romano están bellamente decoradas. El camarín de la Virgen es de rico peluche carmesí y hay un juego de vidrieras primorosas que dan á la espaciosa nave un aspecto encantador. En esas vidrieras están representadas con vivos colores las imágenes del Sagrado Corazón de Jesús y del Corazón de María, Nuestra Señora del Rosario, la Inmaculada Concepción, San José, Santiago Apóstol, San Pío V, San Francisco de Sales, Santa Rosa de Lima, Nuestra Señora del Carmen, Pío VII, Pío IX, Nuestro Señor dando la Comunión.

Sólo falta bendecir este bellissimo Santuario, co-

locar el pavimento — que será de mosaico y que ya está en Caracas — y montar el monumental órgano, estilo moderno, que ya está también en Caracas. Próximamente se hará la colocación del pavimento y se entregará al culto la hermosa Capilla.

Esperamos que el inteligente maestro que dirige la Banda del Colegio y desempeña el coro, funde una escuela en donde se formen buenos organistas.

Esto y la nueva organización de las voces corales, nos pondría en capacidad de poder expulsar para siempre de nuestras funciones del culto la estrepitosa y poco religiosa música que la necesidad hace tolerar todavía.

(De *La Religión*, n. 4963).

**Trelew (Argentina).** — Finalmente llegaron las campanas que con tanta ansia se esperaban. Son dos y las mayores del Territorio. A estas horas deben estar ya colocadas.

— **Una carta.** — Para que se vea con qué espíritu trabajan en Argentina los Cooperadores, y especialmente las Cooperadoras Salesianas, vamos á copiar una carta, sin comentarios. La trae nuestro simpático é infatigable colega « *La Cruz del Sur* », que se publica en las lejanas tierras del Chubut (Año IV, n. 190).

Buenos Aires, Julio 22 de 1908.

*Señora Presidenta de la Comisión de Cooperadoras Salesianas en Rawson* —

*Doña Mercedes C. de Lezana.* (Chubut).

*Distinguida Señora :*

Vemos con placer que se van formando Vds. en Comisión, para ayudar, en esas regiones, á los beneméritos Padres Salesianos, que con tanta abnegación trabajan en aquellos apartados lugares, contando hasta ahora con tan escasa ayuda.

Que Dios las bendiga en las nobles aspiraciones que las guían y que las han reunido. Aunque formemos Comisiones separadas, todos, en la gran Obra de D. Bosco, trabajamos con el mismo espíritu y por idénticos fines.

La Comisión que yo tengo el alto honor de presidir, ve con júbilo la incorporación de ese nuevo Centro á esta grandiosa Obra, y les ofrece ayudarlas, siempre que, necesitando, quieran solicitar en esta capital, algún donativo del Gobierno.

En nombre de la Comisión que presido y en el mio particular, reciban Vds. nuestras más calurosas felicitaciones y saludos.

ENRIQUETA A. DE VIVOT  
*Presidenta.*

DOLORES ANCHORENA DE VIVOT.  
*Secretaria.*

## NOTICIAS VARIAS.

**Roma.** — Para secundar la augusta voluntad del Soberano Pontífice, tuvo lugar en la iglesia parroquial de Sta. Dorotea la porfia catequística entre las niñas y jóvenes que frecuentan los oratorios bajo la dirección de las beneméritas Hijas de María

Auxiliadora. Asistía numeroso y selecto público, altas personalidades de la Iglesia. El acto duró tres horas, con animación siempre creciente, terminando con la distribución de premios á las mejores. Los intermedios se amenizaron con música. Con gran satisfacción se ha comprobado que las niñas y jóvenes, bajo la acertada dirección de las Hijas de María Auxiliadora se aplican al estudio de la Religión con *intelletto d'amore*. (*L'Osservatore Romano*).

— *El Circulo Esportivo Valdocco*, de Turín, ha obtenido en el Concurso de *Cuneo* el primer premio de excelencia.

— También tomó parte en el *Concurso gimnástico piamontés de Alba*, siendo premiado con corona de laurel, y con la medalla de plata del Ministerio de Instrucción pública, por disciplina; fuera de otros premios que ganaron las compañías separadamente y los individuos.

La *Leo* de *Chieri* obtuvo una corona de laurel y la medalla de plata, de la Santidad de Pío X, por disciplina.

— En el *Concurso Filodramático Nacional* (categoría de adultos) ganó el 2.º premio, con igual mérito que la *Carlos Goldoni* de Cesena, la *Hanibal Caro*, del Oratorio Salesiano de *Macerata*. El 3.º premio se adjudicó á la *Sección Filodramática* del *Circulo Juan Bosco* de Turín, el 4.º á la *Don Bosco* de *San Pier d'Arena* y el 7.º á la *Rodolfo Rastelli* de *San Benigno Canavese*.

Varios de los miembros de estas compañías ganaron premios individuales, como D. Luis Poggi, de la *Don Bosco* de *San Pier d'Arena*, que obtuvo el 1.º premio y D. José Taglione del *Circulo Juan Bosco*, *Turín*, que alcanzó el 2.º.

## NECROLOGIA

Hoy (27) estando para entrar en máquina el presente número nos llega la infausta nueva de la muerte del

### Emmo. Cardenal Casañas,

Obispo de Barcelona (España)

fallecido esta mañana á las 6, de un ataque de corazón.

Son dos purpurados que bajan á la tumba. En el próximo número daremos detalles.

EL 20 de Agosto p. p. extinguióse en Córdoba (Arg.) nuestro insigne bienhechor

### El Sr. Don Agustín Garzón.

Hombre de fe y de caridad ejemplar y admirable, su nombre está ligado con todas las obras de religión y beneficencia, que son tan numerosas y disfrutan de tanta vitalidad en Córdoba.

Era presidente de las Conferencias de San Vicente de Paul en esa ciudad. Comprendía con su criterio profundamente religioso y práctico toda la extensión de la misión de un Vicentino y se daba cuenta de todas las necesidades de los barrios, de todas las familias y hasta diríamos de los individuos de esa Capital; para todos tenía un consejo, un remedio y un acto de beneficencia.

Especiales distintivos de este adalid del Catolicismo fueron: la influencia poderosa que ejercitaba sobre toda clase de personas, aun las más alejadas de la religión; todos debían de alguna manera entrar en sus planes religiosos y benéficos, y á todos les era permitido hablar con familiaridad y franqueza; se sabía que hablaba por su boca la verdad, la justicia, la caridad, y su palabra era aceptada con satisfacción y con agrado, como se juzgaba honroso el cooperar á las obras que él promovía.

Como no hacía distinción de personas en su trato, así tampoco no excluía de su cooperación ninguna obra buena; puede decirse que se prodigaba á todas y llevaba á las diferentes manifestaciones de la caridad católica sus luces y consejos, sus sacrificios pecuniarios y personales y su asombrosa actividad.

Para dar una idea de su Cooperación á la obra Salesiana, transcriberemos unos períodos del discurso que ante la tumba del llorado bienhechor pronunciara el Dr. Don Rafael García Montañó representando á todos los Cooperadores Salesianos de Córdoba.

«..... Deseo sólo hablaros de la última grande obra á que dedicó todos sus afanes. Me refiero á la fundación del *Colegio de Artes y Oficios* que desde poco tiempo funciona en esta ciudad bajo la dirección de los RR. PP. Salesianos.

» Desde más de veinticinco años atrás, él soñaba con esta fecunda obra de caridad, y antes que ningún otro trabajó empeñosamente por verla realizada. No sin razón creía que la obra del Ven. Don Bosco había de producir resultados admirables para la civilización cristiana de nuestra masa obrera. » (De « Los Principios » N.º 4192).

Verdaderamente él fué el alma de un grupo de Cooperadores, que se empeñaba en vencer todos los obstáculos (y eran muchos) para ver realizada en Córdoba la fundación de una Escuela de Artes y Oficios, que lleva el nombre del Pontífice tan popular « Pío X ». Puso á disposición de Don Bosco todo el caudal de criterio práctico, de relaciones y de actividad personal, que se había venido formando, y puede decirse que ese Colegio fué el hijo de su vejez, el Benjamín de ese venerable Patriarca de la Caridad.

Las dulces satisfacciones y las puras alegrías



de este buen Cooperador nacian de las mismas obras que iba cumpliendo; en efecto gozaba como un padre entre sus hijos al verse rodeado en los talleres, en las clases, salones y patios del Colegio, por tantos pobres niños asilados de quienes él conocía la dolorosa historia y eran en gran parte sus recomendados; para todos tenía una buena palabra y una caricia; y su espíritu sentía el santo entusiasmo de ensanchar la obra, de encontrar nuevos recursos, y brotaban de su mente y de su corazón consejos y proyectos, que la bondad divina bendecía y encontraban otras personas benéficas que ayudaban á realizarlos.

El día antes que le acometiera el ataque del cual debía morir había visitado aún nuestro Colegio, hablando de proyectos de motor eléctrico, máquinas para carpintería, tornos etc.....

Mientras el Colegio « Pío X » de Córdoba trata de pagar á su insigne bienhechor el tributo de gratitud, grabando su nombre y su memoria en las paredes de ese edificio; nosotros invitamos á todos nuestros lectores á sufragar copiosamente el alma de este dechado perfecto de Cooperador Salesiano.

Llegue también á la distinguida Señora y deudos de nuestro bienhechor nuestro más sentido pésame y séanos permitido acabar esta insignificante necrología manifestando el deseo sincero y sentido de que suscite Dios N. S. muchos Cooperadores que imiten muy de cerca al llorado Señor D. Agustín Garzón.

### D. Angel Martínez.

FALLECIÓ el 15 de Marzo (Guayaquil-Ecuador). Desde niño puso su gloria en la virtud y el trabajo. El amor á María Auxiliadora había arraigado en su pecho y fué apóstol de su devoción en Brabahoyo, su pueblo natal, aun antes de venir los Salesianos á Guayaquil. Hombre de fe verdadera y de firme tesón por el bien, se trasladó á Guayaquil cuando vinieron los Salesianos, y á fomentar la institución consagró su prestigio y su persona toda entera.

A él se debe la estatua de M. A. que luce en uno de los altares de la Catedral.

El Sr. Martínez deja un ejemplo de lo que es el apostolado seglar.

Los Salesianos de Córdoba (Arg.) lloran la muerte de **Da. Clementina P. de Paz** que también fué bienhechora del Tibidabo y que al morir testó 6.000 pesos á favor de los Salesianos; **D. Alejo Ferreira** Contador del Gobierno Provincial y que ayudó mucho con su influencia; **Da. Dolores de Garzón**, que legó 3.000 pesos al Colegio Pío X; **Da. Lucinda E. de Argañados**, propagandista incansable y aman-

tísima de D. Bosco: en una operación que sufrió hace un año, no quiso cloroformizarse, y con el Crucifijo en una mano y una medalla, recuerdo de D. Bosco en la otra, miró el bisturi penetrar en sus carnes, con serenidad admirable.

El 29 de Junio murió plácidamente en el Señor la celosa Cooperadora

### Da. Encarnación Castro de Güel

(SIGSIG)

Su muerte fué edificante, fruto de la acendrada devoción que profesaba á M. Auxiliadora á la que, con los escasos recursos de que disponía, le mandó construir una capilla. Los Misioneros Salesianos de Gualaquiza teníamos en ella una excelente colectora de limosnas para nuestra pobre Misión. Al presentar nuestro pésame á su familia, la encomendamos á las oraciones de los Cooperadores.

### Cooperadores Salesianos difuntos.

#### ESPAÑA.

- D, Fernando Huidobro, *Santander.*  
 Sr. D. Fernando Copón, *Cuenca.*  
 Rdo. Sr. D. Servilio Perona, »  
 Sr. D. Victor Ferud »  
 » » Juan Luis Sánchez, *Carmona.*  
 » » Antonio Turmo »  
 » » José Calvo »  
 Srta. Rosa Esteban Murillo »  
 Sra. Da. Concepción Suárez, *Jerez de la Frontera.*  
 » » Dorotea Scholtz, *Málaga.*  
 » » Dolores Alvarez »  
 » » Rafaela Ortega »  
 » » Josefa Zaragoza »  
 » » Maria Benitez »  
 » » Guadalupe Carazo »  
 » » Josefa Superbielle »  
 » » Carmen Portal »  
 Sr. D. Antonio J. Gómez Gastambide »  
 » » Juan Maqueda Romero »  
 » » Gregorio Naranjo »  
 » » Evelio Torres »  
 » » Luis Sher de Navarro »  
 » » Juan Santa, *Marguía (Alava).*  
 Sra. Da. Ciriaca García, *Tarancón (Cuenca).*  
 » » Ruperta »  
 » » Carmen Azorin »  
 » » Santiaga Morillas »  
 » » Milagros Capella »  
 » » Antonia Jiménez »  
 » » Juliana Librero *Ucles.* »  
 » » Ramona Sabadic »  
 » » Josefa Alvarez *Villarrubio* »  
 » » Norberta Albin »  
 » » Onofra Pastor »  
 Sr. D. Esteban del Laz »  
 » » Rufino de Bustos »  
 Rdo. Sr. D. José Manuel Vizcaino y Maga, *Valverde del Camino (Huelva).*

AMÉRICA.

- Sra. Dña María del R. de Báez (Caracas-Ven.)  
 » » C. de Pérez »  
 Sra. Da. Carmen Salas de Aranguren, *Bocono* (Venezuela).  
 Sr. D. Francisco Ant. Navarro, *Bucaramanga* (Colombia).  
 Sra. Da. Amelia Alarcón, *Bolívar* (Ecuador).  
 » » Clementa Lucio » »  
 » » Benilda Varona, *Cali* (Colombia).  
 » » Teodora Hurtado » »  
 » » Pastora Murillo » »  
 » » Cruz Lourido » »  
 » » Purificación Pacheco de Rodríguez *id. id.*  
 » » María Cornelia Sevilla » »  
 Sr. D. Manuel Sánchez » »  
 » » Manuel Cárdenas » »  
 » » Crisanto Echeverri » »  
 » » Lisímaco García » »  
 Sra. Da. Rosa S. de Dutjen, *Carmen de Bolívar*.  
 » » Romualda de Salazar » »  
 » » Isabel M. de Jirón, *Guatemala*.  
 » » Mercedes E. de Soza » »  
 Sr. D. Paulino Cevallos » »  
 » » Manuel Román, *Jinotepe* (Nicaragua).  
 » » Desiderio Sánchez, *Montevideo* (Uruguay).  
 » » Juan Pérez Carta » »  
 » » Antonio Garzetti » »  
 » » Juan Esteban Peña » »
- Sra. Da. Teresa de Fernández » »  
 » » Catalina Pastorino de Negri *id.* » »  
 » » Benita Venturino » »  
 » » Dolores Recabarren, *Mendoza* (Argentina)  
 » » Patrocínio Yela, *Pasto* (Colombia).  
 Sr. D. Eulogio P. Erazo » »  
 Sr. D. Francisco Escudero, *Piura* (Perú).  
 Sra. Da. Victoria vda. de Burneo » »  
 Sr. D. Roberto Cruz, *Quito* (Ecuador).  
 » » Manuel Gómez » »  
 » » Carlos Walker M., *Santiago* (Chile).  
 » » José Francisco Gana » »  
 Sra. Da. Damiana F. Luzzardo, *Sta. Isabel* (Uruguay)  
 » » Dolores Ortega, *Tecolactate* (Nicaragua).  
 » » Teresa Benítez de Cuero, *Jamundi* (Colombia).  
 Sr. D. Efraím Villaruel *id. id.*  
 » » Pedro Gómez G., *Zapatoca* » »  
 » » Joaquín Saez » »  
 » » Pedro José Gómez Durán » »  
 » » Hermógenes Gómez Otero » »  
 » » Manuel Murillo J. » »  
 » » Ramón Nieto Poveda » »  
 » » Evangelista Martínez » »  
 » » Santos Olaya » »  
 Sra. Da. Ana Virginia Gómez de Ardela » »  
 » » Dolores Suárez de Acevedo » »

R. I. P.

# Indice general del año 1908.

## Documentos.

- Carta del Rmo. P. Miguel Rúa á los Cooperadores Salesianos: Desahogos paternos y propuestas, págs. 1  
 El Pontífice de la Eucaristía, 2 y 8, 9.  
 El Nuevo Delegado Apostólico de Centro América, 199 y 302.  
 Carta del Exmo. Sr. Morganti, 208.  
 Discurso del Emmo. Card. Maffi sobre D. Bosco, 91.  
*Id.* de Leo Romafy, 253 y 283.  
 Adhesión al Congreso de la B. P. y Mariano, 255.

## Artículos de fondo.

- Exposición y explicación del Sistema pedagógico salesiano:  
 X. D. Bosco fué el primero que fundó *Escuelas profesionales* con método, reglamento, tendencia y programa determinados, 29.  
 XI. Declárase más esto, 57.  
 XII. Una visita por una Escuela profesional (lo que

llamamos *impropiamente* talleres). El salesiano agricultor, 85.

- XIII. Cómo enseña el Salesiano la Historia Natural, la Geografía, la Historia Patria, 113.  
 XIV. Cómo enseña la Historia uníversal, la Moral, orden, disciplina, guerra á la mala prensa y á la pornografía. Deberes y derechos de los ciudadanos electores, debemos educarlos para que sean conscientes, 141.  
 XV. Lo que son ó deben ser los antiguos alumnos, conclusión y voto, 169.  
 El Jubileo de Pio X, 197 y 225.  
 Nuestro Obsequio, 282.  
 Triunfos y esperanzas, 310.

## Saludos y advertencias.

- A la Santidad de Pio X, 281.  
 El *Boletín*, 1, 309.  
 Sobre las conferencias reglamentarias, 10  
 Sobre asuntos muy importantes, 54, 140, 171, 324.

### Otros Artículos.

- Para el Jubileo de Pio X oferta, una oración, 172.  
 Nuestro homenaje: un templo en Roma, 172.  
 Una preciosa oferta, 259.  
 Un recuerdo y un regalo, 286.  
 El recuerdo de mi madre, 286.  
 Viaje del Revmo. Sr. D. Miguel Rúa en Oriente,  
 174 200, 228.  
 La Obra de D. Bosco en el Oriente, 287.

### Bibliografía.

Libros recibidos y recomendados, 19, 90, 173, 214,  
 263, 296.

### Culto de María Auxiliadora.

- A) Iglesias y capillas. En *Argentina*: Trelew, 18,  
 En el *Brasil*, 168.  
 En *Chile*: un monumento, 71.  
 En *Colombia*: Mosquera, 189 y 216.  
 B) Fiestas solemnes. *España*: Barcelona, Béjar,  
 Córdoba, 215, Cuenca, 43, Carmona 243, Málaga,  
 Sarriá, Zaragoza, 243 y 297, Vigo, 297.  
*Italia*: Roma, 80, Turin, 186, Ferrara, 243, Cá-  
 gliari, 224.  
*América*: *Argentina*: Córdoba 189, 216, La Plata, 245  
*Colombia*: Bogotá, 128, 264, Barranquilla, 244;  
 Santa Marta, 328, Cali, Soledad, 267, Bucara-  
 manga, 297. Zapoteca, 300, Cabuyal-Nariño,  
 Piñon, 325.  
*Chile*: El Mensajero de María Auxiliadora, 189;  
 Valparaíso, 20, 189; Santiago, Valdivia, 20.  
*Costa Rica*: Cartago, 267.  
*Ecuador*: Cañar, Cuenca, Vinces, 298, 299, Sigsig,  
 326.  
*Guatemala*: Cobán, 43, Guatemala, 298.  
*Méjico*: Guanajuato, 128, Salvatierra, 299.  
*Perú*: Cuzco, 128. Abancay, 324, Chocopata, 325.  
*S. Salvador*: Santa Ana, Sta. Tecla, 265, y sig.  
*Uruguay*: Aguada y Villacolon, 217, Mercedes, 299.  
*Venezuela*: Valencia, 326.

### Gracias y favores.

20, 44, 71, 104, 129, 158, 190, 218, 246, 267, 300,  
 326.

### Misiones.

- Brasil*: Matto Grosso: Cartas del P. Malán, 37, 99;  
 2600 indios prontos á recibirnos, 151, Los prime-  
 ros matrimonios entre los bororos, 294. La tribu  
 de los Bororos: estudio, III.a parte 319.  
 La obra juzgada por un diputado, 184.  
 Carta del P. Colbacchini, 183.  
 Un triunfo y pruebas, 239, 260, Viaje de los indie-  
 citos bororos, 295, 321.  
 Cartas del P. Bálzola, 209.  
 Libros en bororo 322.  
 Minas: Cartas del P. Peretto, 116, 148.  
*China*: Cartas del P. Fergnani: El tifón, 125. Afec-  
 tuoso homenaje, carta del P. Versiglia, 211.

- Ecuador*: Gualaquiza. Cartas del Provicario P. San-  
 tinelli, 154.  
 Cartas del P. Giner, 262.  
 » del P. Spinelli: un grito conmovedor, 38.  
*India*: Inauguración. Refuerzos y pérdidas. Cartas  
 del S. Méderlet y Tomatis, 15, 67, 262.  
*Mozambique*: Visita de S. A. R. D. Luis de Portugal:  
 Cartas del P. Barilari, 36 - Impresiones de viaje  
 y buenas noticias, carta del P. Recalcatti, 212 -  
 Bautismo de 4 negritos, carta del P. Recal-  
 cati, 322.  
*Patagonia Central*: «La Cruz del Sur» y sus trabajos  
 262.  
*Patagonia Meridional* (Dawson): Muertes edifica-  
 tes de los indios. Cartas del P. Borgatello, 13;  
 Creencias religiosas de los Alacalufos y de los  
 Onas, 292, del P. Marabini, 200 indios más, 40,  
 de un diario de Italia, 241. Carta del P. Durando,  
 323.  
*Patagonia Septentrional*: Cartas del P. Veneroni,  
 41.  
 Misiones del P. Pestarino, 68, 120.  
 P. Franchini, 119.  
 Del P. Milanese, 240.

### Necrología.

- Da. M. Gómez ne la T. de León, 56 - Da. Cecilia Ri-  
 vas y Da. Luisa Gallardo, 112 - El Emmo. Card.  
 Richard, D. Juan Puiguert, Da. Dolores Rosés,  
 140 - Da. Dolores de Mendoza, 168 - El Dr. Ma-  
 nuel de Argandoña, 196 - D. Carlos Alán, 196 -  
 Los Exmos. Srs. Alarcón, Arz. de Méjica y Parra,  
 Obispo de Pamplona (Col.) y el M. Iltre. D. Flo-  
 rencio Parga, 224 - D. Gabriel Carrasco y Da. Cle-  
 mentina de Paz, 251 - Mons. Lugones, Da. Rosa  
 del C. Martínez, el Exmo. Sr. D. J. Rojas y Da.  
 Carmen Aranguren, 280 - D. Venancio Jiménez,  
 307 - D. Ambrosio Espinos y Rinus - Da. Do-  
 lores Olleros Mansilla - Dr. D. Miguel Ramirez,  
 307 - Ilmo. y Revmo. Mariano Santiago Cas-  
 anova, Arzob. de Santiago de Chile - El Ilmo.  
 y Revmo. Sr. Mariano Soler, Arzob. de Mon-  
 tevideo, 308, El Emmo. Sr. Casañas, 332, El  
 Sr. D. Agustín Garzón, 332, D. Angel Martinez,  
 Da. Clementina P. de Paz, D. Alejo Ferreira,  
 Da. Dolores de Garzón, Da. Lucinda E. de  
 Argañados, Da. Encarnación Castro de Güel,  
 333.  
*Cooperadores salesianos difuntos*: 28, 56, 84, 140,  
 168, 252, 280, 333.

### Noticias.

- A) *Fiestas en honor del Patrono y del Padre Vene-  
 rable*: En *España*: Sarriá, 24 - Barcelona, 108 -  
 Béjar, 78 - Cádiz, 133 - Ronda 133 - Salamanca,  
 107 - Vigo, 333 - Sevilla, 133 - Valencia, Huesca,  
 132 - Carmona, Madrid, Vigo, 164 y 5 - Santander,  
 Pozoblanco, 303.  
*Bélgica*: 107.  
*Italia*: Turin, Giaveno, Milán, Niza, 35 - Turin, 76 -  
 Faencia, Milán, Nápoles, Roma, 162 - Savona, Val-

sálíce, 191 - Colle Salvetti, Este, 320 - Alejandria Bolonia, Liorna, 248 - Niza Maritima, Trento, 192 - Zurich, Ascona, Maroggia (Suiza), 192 y 248.

*América:* La Plata, Mendoza, Rodeo del Medio, Rosario, 25 - Asunción, La Paz, S. Francisco de California, 43 - Barranquilla, Buenos Aires, Concepción, La Paz, Santiago, Valdivia, S. Salvador, Sta. Tecla, 78 - Bogotá, Breña 193 - Quito, 220.

B) *Noticias varias:*

Causa de D. Savio y Onomástico del Papa, 194.

*España:* Alicante, 27, 303.

Barcelona, 108, 165, 329, Cádiz, Carmona, Ciudadela 304, 329, Gerona, Huesca, Madrid, 250, 277, Málaga, Mataró, 22, 251, 275, Ronda, 108 - Salamanca 29, 134, Santander 135 - Sarriá 136, 249, Sevilla 195, Tibidabo 221, Utrera, 134, Valencia 177, id. del Alcor, 50, Vigo 277, 304, 330, Zaragoza, 295.

*Italia:* Roma 137, 331, y Cataluña 249, Turin 50, 81, 337 - Bolonia 131 - Diano d'Alba 50 - Catania 110 - Cuorgné 81; Faencia 137, 330; Milán 81; Nápoles, 81; Parma, 124; Ravena, 166; Valsalice, 390.

*Portugal:* Lisboa, 166.

*América: Argentina:* De B. A. á Luján 50 - XXV Aniversario de la fundación de las Hijas de María Auxiliadora, 51, 185 - La Plata 151 - Rodeo, 54 - Rawson 223; Los Circulos de Viedma y Patagones, 305; Puntarenas, 306 - Trelew, 331.

*Bolivia:* Sucre 223.

*Brasil:* Nictheroy 53, 168 - Bahía 81.

*Colombia:* Bogotá 166 - Barranquilla 82, 168, Ibagué, 110.

*Chile:* Santiago 28 - Concepción 109.

*Ecuador:* Quito 54 - Cañar 80 - Riobamba 189 - Sigsig 251.

*Estados Unidos:* Nueva York 330 - Obras sociales 139. Oakland y S. Francisco: Obras sociales, 138.

*Méjico:* Monterrey, 223.

*Perú:* Arequipa, 138 - Cuzco - Sus ruinas 52 - Piura 110.

*Paraguay:* Asunción, 82.

*S. Salvador:* Sta. Ana 81.

*Uruguay:* Montevideo 53, 81 - Villa Colón 138

*Venezuela:* Caracas, 304.

### Oratorios festivos.

Introducción, 145.

I. Noche en el mar 180 - Como de molde 181.

II. Lo que son - Croniquilla: Roma, Florencia, Messina, Schio, S. Salvador, 206.

III. Su origen - Croniquilla: La *Ardor*, La *Fulgur*, Braga, 237.

IV. Como se funda - Cr. N. York, Biela, Sta. Tecla, Turin, 256.

V. Como se puebla un Oratorio Festivo - Croniquilla: Palermo, San Severo, Turin-Valdocco, Barranquilla, 289 y sigs.

VI. Instrucción que debe darse en los Oratorios festivos. Croniquilla: Roma-Testaccio, Chieri, Madrid, Sarriá, Almagro (B. Ayres), Viedma (Patagonia), 315 y sigs.

### Memorias Biográficas de Monj. Lasagna.

55, 82, 110, 279, 306.

### Rasgos del Ven. J. Bosco.

Primeros ensayos 11 — Estudiante - Sociedad de la Alegría, 64; funda escuelas profesionales, escuelas gimnasiales, 312.

Seminarista, 145 - Valdocco, 146.

### Tesoro espiritual.

19, 35, 68, 98, 115, 144, 186, 205, 247, 259, 296.

Viaje del P. Rúa al Oriente, 174, 200, 228, 323.

### Grabados.

*Retratos:* Da. Amalia Rodríguez 81 - El Emmo. Card. Maffi, 92 - Las augustas victimas y el joven rey de Portugal, 167 - D. Manuel de Argandoña, 196 - Dr. Gabriel Carrasco 251 - Ultimo retrato del P. Rúa, 275. El Dr. D. Miguel Ramirez, 308.

### Grupos y vistas.

*Bélgica:* Col. Sal. de Maltebrudge, 109 - *Austria:* Lubiana: alumnos 175, Radna, 179.

*España:* Alicante Super. y alumn. 25 - La casa 304 - Utrera: alumnos del Col. 127. - Sarriá-Barcelona: album al Card. Vives y Tutó 285.

*Italia:* Igles. del Testaccio, 31, 171, 286 - Turin: Escuel. Prof. del Orat. 59, 65 - El Emmo. Card. Maffi en el Orat. 75 - La *Ardor* 102 - Mesina, Circulo J. B. 208 - Catania: La *Ardor* desfilando 237 - Macerata: alumn. 235 - La *Fulgur* 238 - Ferrara: en el Col. 244 - Roma: D. Bosco bendiciendo á los niños 205 - Milán: Diploma á la Obra de Don Bosco 288, Chieri, La *Leo*, 318.

*Argentina:* B. A. Ant. alumn. 192 - Viedma: Circulo obreros católicos 291.

*India:* Tanjore: Casa-Misión 7, 14, 18.

*Mozambique:* Casa sal. 37, alumnos 45.

*Perú:* Piura. El Col. y sus bienhech. 106.

*Palestina:* En Esmirna 177, 185. En Belén 203., 201. En Cremisan 204, Beitgemal 205 - Jerusalén, 229.

*Brasil:* Nictheroy: en una peregrinac. 51 - En los fuertes 157, 163, 125, Monumento á Maria Aux. 53 - Bahía: Damas de M. A. 69 - Caratinga: cerrando la misión 118 - Jahaty: indios civilizados 121 - Jabotão: granja sales. 146: roca monumental 149, sobre ella una capilla á M. A. 152; la gruta 154 - Cuyabá: el P. Mal. y 3 bor. 211, la banda de los pequeños bororos, 328; El baire supremo, 319, Baire inferior, 320, Bapos y Parico, el Baragara, 321.

*Colombia:* Bogotá: Caballeros de M. A. 131.

*Est. Unid.* Ramsey: Quinta D. Bosco 107.

*Polonia:* Oswiecim: grupo de bienh. 257.

*China:* Macao: Niño bautizado en la misión 112.

---

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:

Gerente: JOSÉ GAMBINO.

Turin, Tip. Salesiana. (B. S.) — Via Cottolengo, 32